

<b>IT</b>	Aerosol MESH indossabile	<b>FR</b>	Nébuliseur MESH portable
<b>ES</b>	Nebulizador MESH portátil	<b>DE</b>	Tragbarer MESH- Vernebler
<b>EN</b>	Wearable MESH nebuliser		



- IT** Manuale di istruzioni  
**ES** Manual de instrucciones de uso  
**EN** Instruction manual  
**FR** Manuel d'instructions d'utilisation  
**DE** Bedienungsanleitung

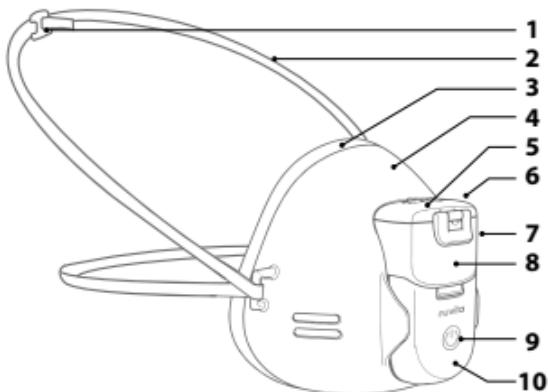
# 5078 ITALIANO

Grazie per aver acquistato questo nebulizzatore MESH indossabile Nuvita 5078. Si prega di leggere attentamente il manuale operativo prima di utilizzare il prodotto e di riporlo in un luogo sicuro e protetto come riferimento.

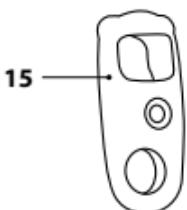
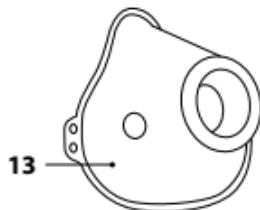
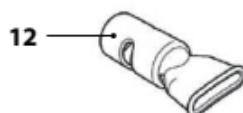
## INFORMAZIONI GENERALI

Il dispositivo è progettato per il trattamento delle malattie respiratorie e la prevenzione delle infezioni del tratto respiratorio.

## COMPONENTI



1. Fibbia regolabile
2. Fascia elastica
3. Bordo in silicone
4. Maschera per adulti
5. Coperchio del contenitore
6. Chiusura coperchio
7. Pulsante di sblocco  
contenitore medicinale
8. Contenitore medicinale
9. Interruttore
10. Led di funzionamento
11. Anello di chiusura ermetica
12. Boccaglio
13. Maschera per bambini
14. Maschera per adulti
15. Supporto in silicone



## UTILIZZO

Il nebulizzatore è progettato per il trattamento delle malattie respiratorie e la prevenzione delle infezioni del tratto respiratorio. È ampiamente utilizzato nella cura delle malattie dell'apparato respiratorio, come raffreddore, febbre, bronchite.

## APPLICABILITÀ

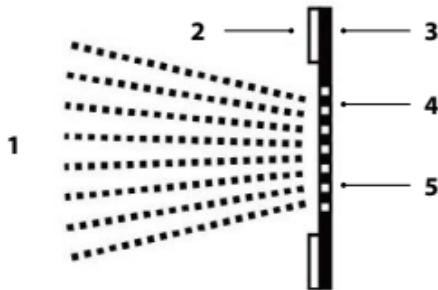
Il nebulizzatore è a disposizione degli adulti, degli anziani, dei neonati e dei bambini deve essere sotto la supervisione di un adulto. Il nebulizzatore può essere utilizzato a casa ed è conforme ai requisiti della norma IEC 60601-1-11.

Controindicazioni: 1) Il dispositivo non può essere applicato al sistema di respirazione in anestesia e al sistema respiratorio. 2) Neonati e bambini devono essere sotto la supervisione di un adulto.

## PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

La nebulizzazione avviene attraverso la vibrazione ad alta velocità della piastra mesh che vaporizza in piccolissime particelle il liquido medicinale che fuoriesce attraverso i fori della microrete.

1. Particelle atomizzate
2. Piastra in ceramica piezoelettrica
3. Rete a piastre
4. Medicina liquida
5. Rete microporosa



## PRINCIPALI INDICI DI PRESTAZIONE

Si prega di consultare la tabella, è stato testato con soluzione salina fisiologica allo 0,9% in condizioni di temperatura di  $25 \pm 3^{\circ}\text{C}$ , umidità  $60\% \pm 5\% \text{ RH}$ .

PRINCIPALI INDICI DI PRESTAZIONE	
Frequenza di lavoro	Da 1 a 3 MHz
Velocità di nebulizzazione	$\geq 0,2 \text{ ml/min}$
Temperatura del liquido medicinale	da $20^{\circ}\text{C}$ a $40^{\circ}\text{C}$
Rumorosità	$\leq 25 \text{ dB}$
Dimensione particelle	$5 \mu\text{m} \pm 25\%$

# OPERAZIONE

Per prevenire la diffusione delle infezioni si consiglia l'uso per una sola persona. Prima di utilizzare il nebulizzatore per la prima volta e dopo ogni utilizzo pulitelo e disinsettate ogni parte seguendo le regole di questo manuale. Asciugatelo bene prima di riporlo.

## COLLEGARE L'ALIMENTAZIONE

L'aerosol è dotato di una batteria al litio incorporata. Caricatela completamente prima di utilizzarla la prima volta. Questo apparecchio può essere anche utilizzato collegato ad un alimentatore (non incluso). L'indicatore luminoso è: rosso quando il livello di carica è basso e durante il caricamento, blu quando il dispositivo è in uso, rosso e blu quando è in caricamento e contemporaneamente in uso, si spegne quando il dispositivo è spento. Dopo la ricarica scollegare il cavo. Per caricare il dispositivo utilizzare solo il cavo USB in dotazione.



### ! NOTA:

Utilizzare solo caricabatterie con i seguenti parametri elettrici:

1. Voltaggio in ingresso: CA 100~240 V, 50/60 Hz.
2. Voltaggio in uscita: CC 3~5V, 1~2A.

## COME AGGIUNGERE IL LIQUIDO MEDICINALE

**Metodo A:** Introdurre il medicinale nell'apposito contenitore (il contenuto non può essere superiore a 10ml):

1. Aprire il coperchio del contenitore verso l'alto e versare il medicinale;
2. Chiudere il coperchio ed agganciare l'apposita chiusura;

### ! NOTA:

1. Prima di aggiungere il medicinale dal coperchio contenitore del medicinale, rimuovere l'unità principale dalla maschera per adulti e azionarla.
2. Dopo aver aggiunto il medicinale, verificare se sono presenti bolle. Le bolle faranno sì che il dispositivo funzioni in modo anomalo e smetta di nebulizzare. Se sono presenti bolle, agitare il dispositivo per rimuoverle.
3. Se vi è un'evidente perdita di liquido, controllare se la chiusura di sicurezza contenitore del medicinale è fissata e se l'anello di tenuta all'interno del coperchio contenitore del medicinale è allentato o mancante.

## **COME UTILIZZARE IL NEBULIZZATORE**

La maschera per adulti ha l'estremità concava del ponte nasale rivolta verso l'alto e la camera del medicinale del corpo principale rivolta verso l'alto. Afferrare entrambi i lati della maschera per deformarla e allo stesso tempo allacciare l'unità principale alla maschera dalla parte anteriore per formare un tutt'uno e confermare che la fibbia sia in posizione.

L'unità principale viene utilizzata con il boccaglio o la maschera per bambini per l'uso portatile. Per le maschere per bambini, installare l'estremità con il ponte ammaccato del naso verticalmente verso l'alto. Si prega di mantenere l'ugello con la bocca piatta e installarlo orizzontalmente.



### **NOTA:**

Se è necessario trattare attraverso la gola, utilizzare un boccaglio; se hai bisogno di trattare attraverso la cavità nasale e la gola, scegli una maschera. L'ugello è adatto per adulti e bambini sopra i 5 anni.



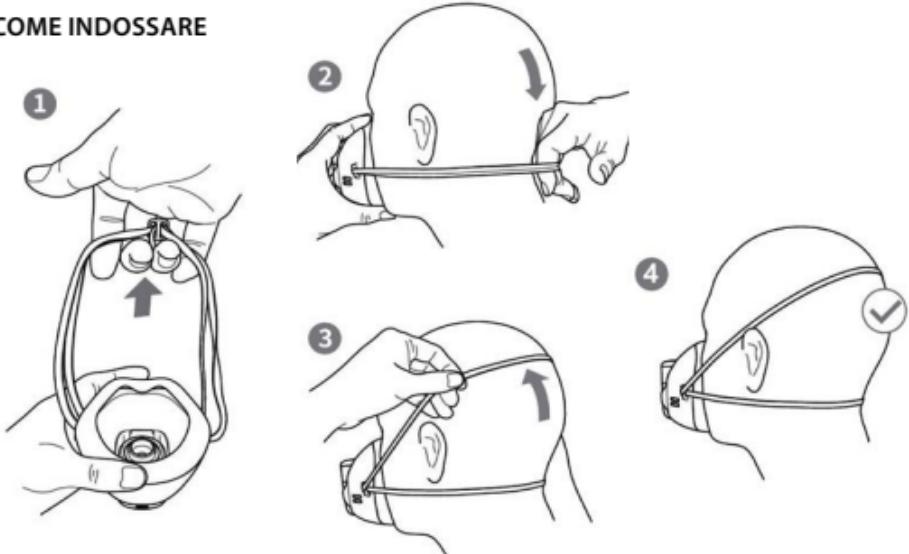
## **UTILIZZO DEL DISPOSITIVO CON BAMBINI PICCOLI**

Per utilizzare il dispositivo con bambini piccoli consigliamo di utilizzare il supporto in silicone per utilizzo a mano.

1. Inserire il dispositivo all'interno del supporto in silicone;
2. Inserire la maschera per bambini sul dispositivo;
3. Effettuare l'inalazione tenendo in mano il supporto con all'interno il dispositivo avendo cura di tenerlo sempre in posizione verticale.



## COME INDOSSARE



1. Tieni il corpo della maschera in una mano; tieni le due fasce con l'altra mano e tira.
2. Metti la maschera sul naso e sulla bocca, allunga le due fasce e mettile sulla parte posteriore del collo.
3. Tirare quello esterno fino alla sommità della testa e regolare la posizione delle due fasce su uno stato stabile.
4. Se è troppo largo o troppo stretto, regola la lunghezza della fascia e indossala di nuovo. Se i due cerchietti si trovano sui lati superiore e inferiore delle orecchie e sono usurati, lo stato d'uso è corretto. La maschera sub-adulto è adatta a bambini e adulti di età superiore agli otto anni.

## COME UTILIZZARE IL NEBULIZZATORE

### Trattamento posturale

Durante il trattamento si consiglia di mantenere il dispositivo in posizione verticale o leggermente inclinato all'indietro ma non inclinato lateralmente altrimenti la nebulizzazione potrebbe non avvenire correttamente e provocare l'arresto del dispositivo. In caso di interruzione riaccendere il dispositivo.

Al termine della nebulizzazione:

1. Spegnere il dispositivo;
2. Pulire il contenitore per il farmaco  
rimuovendolo dal dispositivo tramite  
l'apposito pulsante di sblocco;
3. Pulire l'unità principale con un panno umido  
ma senza immergerla in nessun liquido e  
senza utilizzare solventi chimici;
4. Asciugare con cura sia l'unità principale che il  
contenitore per il farmaco;
5. Installare il contenitore per il farmaco sul  
dispositivo attraverso l'apposita slitta.  
Scorrere fino a sentire il rumore di blocco.





## ATTENZIONE

- Il dispositivo si spegnerà automaticamente dopo 20 minuti di funzionamento continuo.
- Se la spia rossa lampeggi nello stato di funzionamento, indicando che la batteria è scarica, si prega di caricarla.
- Durante l'uso non scuotere il dispositivo ed evitare di muoversi perché movimenti bruschi potrebbero interrompere il funzionamento.



## ATTENZIONE AL TRATTAMENTO

- Quando si utilizza il Boccaglio, lasciare che l'estremità piatta del Boccaglio entri nella bocca con le labbra leggermente chiuse e inspirare attraverso la bocca.
- Quando si utilizza la maschera, questa deve adattarsi al viso e coprire contemporaneamente bocca e naso.
  - Per il trattamento attraverso la cavità nasale, si consiglia di inspirare profondamente attraverso la cavità nasale ed espirare dalla bocca.
  - Per il trattamento attraverso la gola, si consiglia di inspirare profondamente attraverso la bocca ed espirare dalla cavità nasale.
  - Inoltre, (a) e (b) possono essere usati alternativamente durante il trattamento.
- Utilizzate correttamente il boccaglio evitando di indirizzare la nebulizzazione sulla lingua. Non mordete il boccaglio.
- Durante il trattamento di nebulizzazione, mantenere un ritmo di respirazione lento e profondo e inhalare più medicinale.
- Durante il trattamento il liquido medicinale si condenserà sulla pelle. Una volta completato il trattamento, pulire il viso in tempo.
- Non ingerire il liquido nebulizzato e mantenerlo il più possibile sulla zona interessata.

**DESCRIZIONE DELLO STATO DELL'INDICATORE**

Indicatore di stato	Modalità	Indicazione
Luce blu rimane accesa	Normale	Può essere utilizzato
La luce rossa intermittente	Modalità di pulizia	Funzione pulizia in corso
La luce rossa lampeggi durante l'utilizzo	Batteria scarica	Ricaricare la batteria
La luce rossa lampeggi durante la ricarica	Caricamento	
La luce rossa è fissa	La ricarica è completa	Scollegare il cavo di ricarica.

# PULIZIA E DISINFEZIONE

---

## PULIZIA E DISINFEZIONE DEL CONTENITORE DEL MEDICINALE

1. Aprire il coperchio della contenitore dopo ogni nebulizzazione e svuotarlo.
2. Versare una piccola quantità di acqua calda nel contenitore (temperatura dell'acqua 40°C -50°C), chiudere il coperchio, agitarlo e svuotarlo;
3. Versare nuovamente 2 ml di acqua calda, tenere premuto il pulsante di accensione per 5 secondi per accedere alla modalità di pulizia (nebulizzazione intermittente, spia rossa accesa). Una volta esaurita l'acqua calda, premere il pulsante di accensione per spegnere e pulire il medicinale rimanente con una garza medica pulita.
4. Sciacquare le pareti interne ed esterne del contenitore e del coperchio con acqua pura. Dopo la pulizia, utilizzare una garza medica pulita per asciugare delicatamente l'acqua. La rete vibrante può essere pulita con un batuffolo di cotone medicale e l'azione deve essere la più delicata possibile.
5. Il contenitore del medicinale può essere immerso in alcool medicale al 75% per almeno 3 minuti per la disinfezione, quindi sgocciolarlo e posizionarlo in un luogo pulito per asciugarlo.

## RIMUOVERE IL CONTENITORE DEL MEDICINALE

Premere verso il basso il pulsante di sblocco e, contemporaneamente, tirare indietro il contenitore per separarlo dall'unità principale.

### NOTA

1. Durante il processo di pulizia e disinfezione è necessario utilizzare garze mediche pulite e sterilizzate e tamponi di cotone medico.
2. Non utilizzare tovaglioli di carta o altri panni per asciugare l'acqua, altrimenti potrebbe rimanere polvere o peluche di stoffa sulle parti, impedendo al dispositivo di funzionare.
3. Se la piastra metallica a rete è bloccata (la nebulizzazione è bassa o nulla), versare 2 ml di acqua calda, max 60°C, nel contenitore del medicinale, premere il pulsante di accensione per 5 secondi per accedere alla modalità di pulizia e nebulizzare fino all'esaurimento di 2 ml di liquido.
4. Spegnere il dispositivo quindi aprire il coperchio del contenitore del medicinale e immergerlo in acqua calda o in una soluzione di acqua e aceto per circa 3 minuti, quindi sciacquare con acqua pura.
5. Non toccare la rete mesh con oggetti appuntiti e/o duri.
6. Non utilizzare detergenti diversi da quelli consigliati. Spegnere l'alimentazione e scollegare il cavo di alimentazione durante la pulizia e la disinfezione.
7. Aprite sempre il coperchio del contenitore del medicinale quando lo immergete in acqua o alcool per pulirlo.

## **COME PULIRE L'UNITÀ PRINCIPALE**

1. Se sono presenti macchie sulla superficie esterna dell'unità principale, inumidire una garza con alcool medico al 75%, pulirla delicatamente, quindi asciugarla con una garza asciutta.
2. È possibile utilizzare una garza asciutta per pulire gli elettrodi sull'unità principale e sulla contenitore per garantire che gli elettrodi siano collegati e che il dispositivo possa funzionare normalmente.

### **⚠ ATTENZIONE:**

Non utilizzare altri liquidi volatili per pulire il corpo principale del dispositivo. Ad esempio: benzene o diluente. **L'unità principale non è impermeabile** e non può essere lavata o immersa in alcun liquido.

3. Dopo averla pulita e asciugata, spingere in avanti in contenitore del medicinale dal retro dell'unità principale, quindi spingerlo fino a bloccarlo sull'unità principale.



## **PULIZIA E DISINFEZIONE DI BOCCAGLIO E MASCHERA**

1. Rimuovere il boccaglio o la maschera per bambini e della maschera per adulti.
2. Sciacquare con acqua pura per 2~3 minuti.
3. Utilizzare alcol medicale al 75% per pulire tutte le superfici della maschera e del boccaglio per più di 3 minuti per la disinfezione.
4. Maschera e boccaglio possono essere sterilizzati a caldo in acqua bollente.
5. Asciugare l'acqua con una garza medica.
6. L'anello in gomma morbida della maschera può essere smontato e reinstallato dopo la pulizia.

# **CONSERVAZIONE E MANUTENZIONE**

---

## **CONDIZIONI DI ARCHIVIAZIONE:**

1. Temperatura: - 20°C ~ 55°C;
2. Umidità relativa: ≤ 80% RH
3. Pressione dell'aria: 70,0 ~ 106,0 kPa;
4. Altri requisiti: assenza di luce solare diretta, ventilazione, assenza di gas corrosivi, assenza di dispositivi di riscaldamento o fiamme libere.

## **ISTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE:**

Pulire e disinfeccare il dispositivo dopo ogni utilizzo. Mantenere il dispositivo assemblato e conservarlo nella sua custodia o in un ambiente pulito.

## **ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE**

1. Utilizzare il dispositivo in normali condizioni di lavoro e solo per un uso personale;
2. Non utilizzare l'apparecchio vicino a un dispositivo di riscaldamento o a fiamme libere. Non asciugare il dispositivo e i suoi accessori nel forno a microonde, nel forno, con nell'asciugacapelli, ecc.
3. Evitare che il nebulizzatore e i suoi accessori entrino in contatto con liquidi o gas corrosivi.
4. Non installare l'unità principale vicino alle linee elettriche.

# **INFORMAZIONI E CURA SULLA SICUREZZA**

---

## **INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA**

1. Leggere tutte le informazioni contenute nel libretto di istruzioni e in qualsiasi altra documentazione inclusa nella confezione prima di utilizzare l'unità.
2. Non sottoporre il dispositivo o alcuno dei suoi componenti a forti urti, ad esempio facendoli cadere sul pavimento.
3. Non utilizzare il dispositivo né entrare in contatto con la presa del caricatore o l'interruttore di alimentazione con le mani bagnate.
4. Non immergere l'unità principale in acqua o altro liquido, evitare spruzzi d'acqua o altro liquido sull'unità principale o sull'alimentatore;
5. Spegnerlo e asciugare immediatamente con un panno pulito.
6. Per evitare danni al dispositivo, non lasciare il contenitore del medicinale pieno di medicinale o liquidi.
7. Questo dispositivo è approvato solo per uso umano.

## **CURA DEL DISPOSITIVO**

1. Il dispositivo è un'apparecchiatura medica personale, è sconsigliato l'uso promiscuo.
2. Non toccare la rete con le mani o con qualsiasi altro oggetto.
3. Tenere il dispositivo fuori dalla portata di neonati e bambini non sorvegliati.
4. Si consiglia di tenere il dispositivo lontano da altri prodotti elettrici con un consumo energetico superiore a 2 W ad almeno 3,3 metri, per evitare interferenze elettromagnetiche; Consultare il proprio medico per gli utenti che portano il pacemaker cardiaco.

 **AVVERTIMENTO:** Il dispositivo non può essere utilizzato per anestesia!

## SPECIFICHE DI PRODOTTO

Nome	Nebulizzatore a rete indossabile
modello	5078 (YS32)
Dimensioni	40 mm(L) × 61 mm(L) × 121 mm(A)
Alimentazione	Batteria al litio 3,7 V±20%, adattatore CA (ingresso: 10~240 V, 50/60 Hz, uscita: 3 V~5 V CC, 1~2 A)
Capacità della batteria	400 mAh
Materiale della piastra Mesh	Acciaio inossidabile 316LVM
Grado di sicurezza	BF
Consumo di energia	1,5 W+15%
Frequenza di vibrazione	120KHz±10%
Velocità di nebulizzazione	≥0,2 ml/min
Rumorosità	≤ 25dB
Dimensione delle particelle	5μm±25%
Capacità di medicina	Massimo 8 ml, minimo 0,5 ml
Durata della batteria	60 minuti dopo la ricarica completa
Temperatura di esercizio	Temp. ambientale: 10°C ~ 40°C,
Temperatura di conservazione	Umidità relativa: ≤80% RH, non in situazione di coagulazione

## **GRANZIA CONDIZIONI**

---

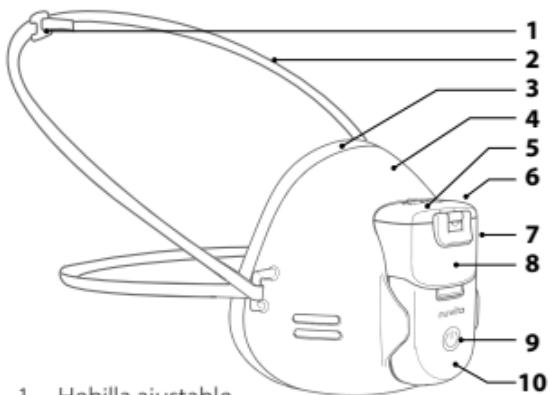
Questo apparecchio beneficia di una garanzia di 24 mesi sui materiali e sui difetti di fabbricazione del prodotto, a partire dalla data di acquisto (vedi scontrino). La garanzia di 24 mesi non comprende i danni causati dal consueto uso di componenti individuati come "materiale di consumo" (ad esempio, le batterie, le testine o le parti soggette ad usura). La garanzia legale di 24 mesi non è valida qualora: 1. Il prodotto ha subito danni estetici dovuti ad un uso improprio non conforme alle istruzioni contenute nel manuale. 2. Questo prodotto è stato modificato e/o manomesso. 3. La causa del mal funzionamento è dovuta alla scarsa manutenzione dei singoli componenti e/o accessori e/o forniture (es. Ossidazione e/o ridimensionamento dovuto alla ritenzione di acqua o altri liquidi, residui che bloccano il sensore, perdita di liquido corrosivo dalle batterie). Quello che segue è escluso dalla garanzia legale di 24 mesi: 1. I costi relativi alla sostituzione e/o riparazione di parti soggette ad usura o costi per la manutenzione ordinaria del prodotto. 2. I costi ei rischi connessi al trasporto del prodotto da e verso il negozio dove è stato acquistato o centro di raccolta altrimenti autorizzato a ricevere i prodotti in garanzia. 3. Causa da danni derivanti da un'errata installazione o da uso improprio o non in conformità con le istruzioni del manuale di istruzioni. 4. Danni dovuti a calamità naturali, accidentali o condizioni avverse non compatibili con il prodotto. 5. Difetti che hanno un effetto trascurabile sulle prestazioni del prodotto. Il produttore, distributore e tutte le parti coinvolte nella vendita del prodotto non si assumono alcuna responsabilità per perdite e danni economici di qualsiasi malfunzionamento del prodotto. In base alla normativa vigente, il produttore, distributore e tutte le parti coinvolte nella vendita non rispondono in nessun caso per danni, vizi compresi, quelli diretti, indiretti, perdita di reddito netto, perdita di risparmi e danni aggiuntivi e altri dettagli conseguenze che vanno al di là del danni causati dalla violazione della garanzia, contratto, responsabilità oggettiva, illecito o per altre cause, derivanti dall'uso o dall'impossibilità di utilizzare il prodotto e / o documenti cartacei ed elettronici, compresa la mancanza di servizio. Per ulteriori informazioni sul servizio di assistenza, visitare il sito **[www.nuvitababy.com](http://www.nuvitababy.com)**

Gracias por adquirir este nebulizador MESH portátil Nuvita 5078. Lea atentamente el Manual de funcionamiento antes de utilizar el producto y guárdelo en un lugar seguro como referencia.

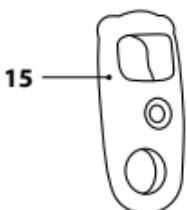
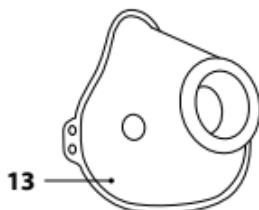
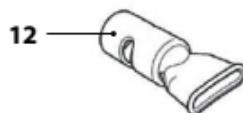
## INFORMACIÓN GENERAL

Gracias por adquirir este nebulizador MESH portátil Nuvita 5078. Lea atentamente el Manual de funcionamiento antes de utilizar el producto y guárdelo en un lugar seguro como referencia.

### COMPONENTES



1. Hebilla ajustable
2. Diadema elástica
3. Borde de silicona
4. Mascarilla para adultos
5. Tapa del contenedor de medicamentos
6. Cierre de la tapa del medicamento
7. Botón de liberación del contenedor de medicamentos
8. Contenedor de medicina
9. Botón interruptor
10. Luz LED de funcionamiento
11. Anillo de sellado para recipiente de medicamentos
12. Boquilla
13. Mascarilla infantil
14. Máscara de adulto
15. Soporte de silicona



## USO

El nebulizador está diseñado para el tratamiento de enfermedades respiratorias y la prevención de infecciones del tracto respiratorio. Es ampliamente utilizado para curar enfermedades del sistema respiratorio, como resfriados, fiebre y bronquitis.

## APLICABILIDAD

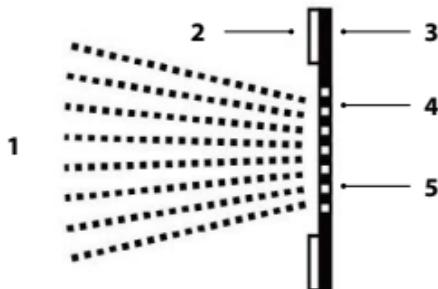
El nebulizador está disponible para adultos, personas mayores, bebés y niños que deben estar bajo la supervisión de un adulto. El nebulizador se puede utilizar en el hogar y cumple con los requisitos de IEC 60601-1-11.

Contraindicaciones: 1) El dispositivo no se puede aplicar al sistema respiratorio de anestesia ni al sistema respiratorio. 2) Los bebés y los niños deben estar bajo la supervisión de un adulto. 3) La pentamidina no es aplicable al dispositivo.

## PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

La nebulización se produce mediante la vibración de alta velocidad de la placa de malla que vaporiza el líquido medicinal que sale a través de los orificios de la micromalla en partículas muy pequeñas.

1. Partículas atomizadas
2. Placa cerámica piezoelectrica
3. Placa de malla
4. Medicina liquida
5. Microporo de malla



## ÍNDICE DE DESEMPEÑO PRINCIPAL

Consulte la tabla, se probó con solución salina fisiológica al 0,9 % en condiciones de temperatura de  $25 \pm 3^{\circ}\text{C}$  y humedad de  $60\% \pm 5\% \text{ RH}$ .

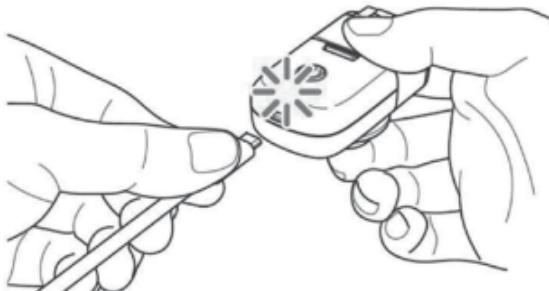
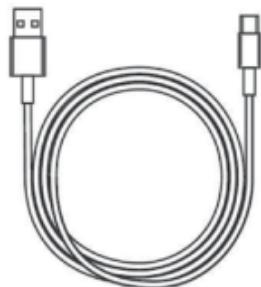
ÍNDICE DE DESEMPEÑO PRINCIPAL	
Frecuencia de trabajo	1 a 3MHz
Tasa de nebulización	$\geq 0,2 \text{ ml/min}$
Temperatura del líquido medicinal	$20^{\circ}\text{C}$ a $40^{\circ}\text{C}$
Nivel de ruido	$\leq 25\text{dB}$
Tamaño de partícula	5 micras $\pm 25\%$

## OPERATION

Para evitar la propagación de infecciones, se recomienda el uso de una sola persona. Antes de utilizar el nebulizador por primera vez y después de cada uso, límpielo y desinfecte cada pieza siguiendo las guías de este manual. Sécalo bien antes de guardarlo.

### CONECTE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

El aerosol está equipado con una batería de litio incorporada. Cárguelo completamente antes de usarlo por primera vez. Este aparato también se puede utilizar conectado a una fuente de alimentación (no incluida). La luz indicadora es: roja cuando el nivel de carga es bajo y durante la carga, azul cuando el dispositivo está en uso, roja y azul cuando se está cargando y en uso al mismo tiempo, se apaga cuando el dispositivo está apagado. Después de cargar, desconecte el cable. Para cargar el dispositivo, utilice únicamente el cable USB suministrado.



#### ⚠ NOTA:

Utilice únicamente cargadores con los siguientes parámetros eléctricos:

1. Voltaje de entrada: CA 100 ~ 240 V, 50/60 Hz.
2. Voltaje de salida: CC 3 ~ 5 V, 1 ~ 2 A.

### CÓMO AGREGAR LÍQUIDO MEDICINAL

**Método A:** Agregue el medicamento al recipiente (el medicamento no puede tener más de 10 ml)

1. Abra la tapa del recipiente hacia arriba y vierta el medicamento.
2. Cierre la tapa y abroche la hebilla del recipiente del medicamento.

#### ⚠ NOTA:

1. Antes de agregar medicamento al recipiente, retire la unidad principal de la mascarilla para adultos y opere.
2. Despues de agregar el medicamento, verifique si hay burbujas. Las burbujas harán que el dispositivo funcione mal y deje de atomizar. Si hay burbujas, agite el dispositivo para eliminarlas.
3. Si hay una fuga de líquido obvia, verifique si la hebilla de la tapa del recipiente está cerrada y si el anillo de sellado dentro de la tapa del recipiente del medicamento está suelto o falta.

## CÓMO UTILIZAR EL NEBULIZADOR

La mascarilla para adultos tiene el extremo cóncavo del puente nasal hacia arriba y la cámara principal del medicamento del cuerpo hacia arriba. Pellizque ambos lados de la máscara para deformarla y, al mismo tiempo, abroche la unidad principal en la máscara desde el frente para formar un todo y confirme que la hebilla esté en su lugar.

La unidad principal se utiliza con la boquilla o la máscara para niños para uso manual. Para máscaras para niños, instale el extremo con el puente abollado de la nariz verticalmente hacia arriba. Mantenga la boquilla con boca plana e instálela horizontalmente.



### NOTA:

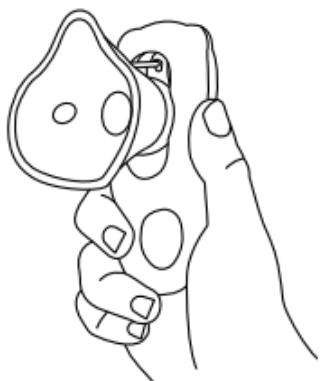
Si necesita tratar a través de la garganta, utilice una boquilla; Si necesita tratamiento a través de la cavidad nasal y la garganta, elija una mascarilla. La boquilla es apta para adultos y niños mayores de 5 años.



## USO DEL DISPOSITIVO CON NIÑOS PEQUEÑOS

Para utilizar el dispositivo con niños pequeños recomendamos utilizar el soporte de silicona para uso manual.

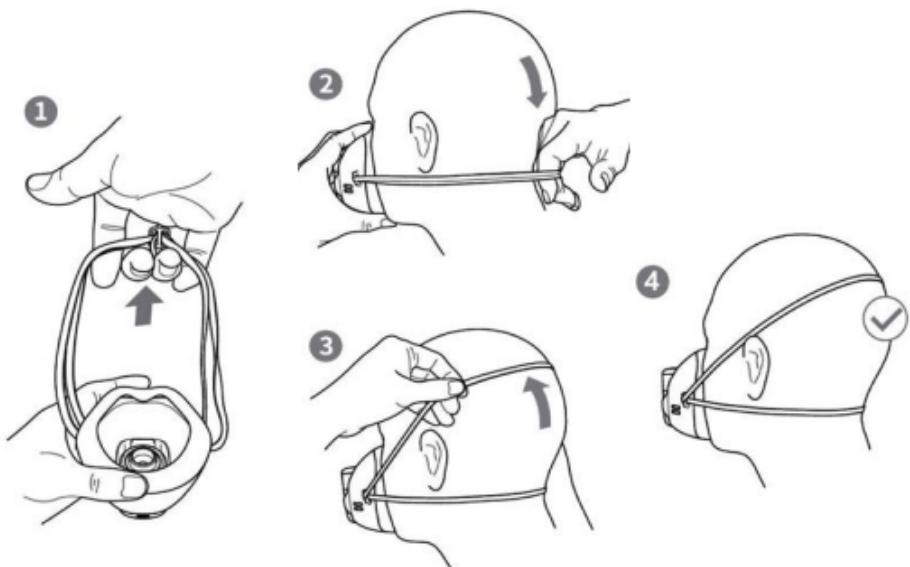
1. Insertar el dispositivo dentro del soporte de silicona;
2. Inserte la mascarilla infantil en el dispositivo;
3. Realice la inhalación sosteniendo en la mano el soporte con el dispositivo en su interior, cuidando de mantenerlo siempre en posición vertical.



## COMO USAR

1. Sostenga el cuerpo de la máscara con una mano; Sujete las dos cintas para la cabeza con la otra mano y tire.
2. Colóquese la mascarilla sobre la nariz y la boca, estire las dos cintas para la cabeza y colóquelas en la nuca.

- Tire de la exterior hacia la parte superior de la cabeza y ajuste la posición de las dos diademas hasta que queden estables.
- Si está demasiado suelta o demasiado apretada, ajuste la longitud de la diadema y úsela nuevamente. Si las dos diademas están en los lados superior e inferior de las orejas y están rancias, es el estado de uso correcto. La mascarilla subadulta es adecuada para niños y adultos mayores de ocho años.



## CÓMO UTILIZAR EL NEBULIZADOR

### Postura de tratamiento

Durante el tratamiento es aconsejable mantener el dispositivo en posición vertical o ligeramente inclinado hacia atrás pero no hacia los lados, de lo contrario la nebulización podría no producirse correctamente y provocar que el dispositivo se detuviera. En caso de interrupción, vuelva a encender el dispositivo.

Al final de la nebulización:

- Apague el dispositivo;
- Limpie el recipiente del medicamento retirándolo del dispositivo mediante el botón de liberación correspondiente;
- Limpiar la unidad principal con un paño húmedo pero sin sumergirla en ningún líquido y sin utilizar disolventes químicos;
- Seque con cuidado tanto la unidad principal como el recipiente del medicamento;
- Instale el contenedor del medicamento en el dispositivo usando el portaobjetos apropiado. Desplácese hasta que escuche el sonido de bloqueo.



## **! PRECAUCIÓN**

1. El dispositivo se apagará automáticamente después de 20 minutos de funcionamiento continuo.
2. Si la luz indicadora roja parpadea en el estado de funcionamiento, indicando que la batería está baja, cárguela.
3. Durante el uso, no agite el dispositivo y evite moverlo porque movimientos bruscos podrían interrumpir el funcionamiento.



## **ATENCIÓN DE TRATAMIENTO**

1. Cuando utilice la boquilla, deje que el extremo plano de la boquilla entre en la boca con los labios ligeramente cerrados e inhale por la boca.
2. Al utilizar la mascarilla, esta debe ajustarse al rostro y cubrir la boca y la nariz al mismo tiempo.
  - (a). Para el tratamiento a través de la cavidad nasal, se recomienda inhalar profundamente a través de la cavidad nasal y exhalar por la boca.
  - (b). Para el tratamiento a través de la garganta, se recomienda inhalar profundamente por la boca y exhalar por la cavidad nasal.
  - (c). Además, (a) y (b) se pueden utilizar alternativamente durante el tratamiento.
3. Utilice correctamente la boquilla, evitando dirigir el spray hacia la lengua. No muerdas la boquilla.
4. Durante el tratamiento de nebulización, mantenga un ritmo de respiración lento y profundo e inhale más.
5. Durante el tratamiento, el líquido medicinal se condensará sobre la piel. Una vez completado el tratamiento, limpie la cara a tiempo.
6. No trague el líquido atomizado y manténgalo en el área afectada tanto como sea posible.

### **DESCRIPCIÓN DEL ESTADO DEL INDICADOR**

<b>Estado del indicador</b>	<b>Modo</b>	<b>Dirección</b>
La luz azul permanece encendida	Normal	Puede ser usado
Luz roja intermitente	Limpieza	Función de limpieza en curso
Luz roja intermitente durante el uso.	Batería baja	Recarga la batería
La luz roja parpadea mientras se carga	Cargando	
La luz roja permanece encendida	La carga está completa	Desenchufe el cable de carga

# LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

---

## LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN DE ENVASES DE MEDICAMENTOS

1. Abra la tapa del recipiente después de cada uso y vierta el líquido restante.
2. Vierta una pequeña cantidad de agua caliente en el recipiente (temperatura del agua 40°C -50°C), cierre la tapa, agítelo y vacíelo ;
3. Vierta nuevamente 2 ml de agua caliente, presione y mantenga presionado el botón de encendido durante 5 segundos para ingresar al modo de limpieza (nebulización intermitente, luz roja encendida). Una vez que se acabe el agua caliente, presione el botón de encendido para apagar y limpie el medicamento restante con una gasa médica limpia.
4. Enjuague las paredes interior y exterior del recipiente y la tapa con agua pura. Después de la limpieza, utilice una gasa médica limpia para limpiar suavemente el agua. La malla vibratoria se puede limpiar con un bastoncillo de algodón médico y la acción debe ser lo más suave posible.
5. El recipiente del medicamento se puede sumergir en alcohol medicinal al 75% durante al menos 3 minutos para desinfectarlo, luego escurrirlo y colocarlo en un lugar limpio para que se seque.

## RETIRE EL ENVASE DEL MEDICAMENTO

Presione el botón de liberación hacia abajo y, al mismo tiempo, tire del contenedor hacia atrás para separarlo de la unidad principal.



### NOTA

1. Durante el proceso de limpieza y desinfección es necesario utilizar gasas e hisopos médicos limpios y esterilizados.
2. No utilice toallas de papel u otros paños para secar el agua, de lo contrario puede quedar polvo o pelusa de paño en las piezas, impidiendo que el dispositivo funcione.
3. Si la placa de malla metálica está bloqueada (baja o nula atomización), vierta 2 ml de agua caliente, máximo 60 °C, en el recipiente del medicamento, presione el botón de encendido durante 5 segundos para ingresar al modo de limpieza y atomice hasta que se obtengan 2 ml de líquido. agotado.
4. Apague el dispositivo, luego abra la tapa del recipiente del medicamento y sumérjalo en agua tibia o en una solución de agua y vinagre durante unos 3 minutos, luego enjuague con agua pura.
5. No toque la malla con objetos punzantes y/o duros.
6. No utilice detergentes distintos a los recomendados. Apague la alimentación y desenchufe el cable de alimentación cuando limpie y desinfecte.
7. Abra siempre la tapa del recipiente del medicamento cuando lo sumerja en agua o alcohol para limpiarlo.

## CÓMO LIMPIAR LA UNIDAD PRINCIPAL

1. Si hay manchas en la superficie exterior de la unidad principal, humedezca una gasa con alcohol medicinal al 75 %, límpielas suavemente y luego séquela con una gasa seca.
2. Se puede utilizar una gasa seca para limpiar los electrodos de la unidad principal y el recipiente del medicamento para garantizar que los electrodos estén conectados y que el dispositivo pueda funcionar normalmente.

### ATENCIÓN:

No utilice otros líquidos volátiles para limpiar el cuerpo principal del dispositivo. Por ejemplo: benceno o diluyente. La unidad principal no es resistente al agua y no se puede lavar ni sumergir en ningún líquido.



3. Despues de limpiar y secar, empuje el recipiente del medicamento hacia adelante desde la parte posterior de la unidad principal y luego empújelo hasta que encaje en la unidad principal.

## LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN DE BOQUILLA Y MASCARILLA

1. Retire la boquilla o mascarilla para niños y mascarilla para adultos.
2. Enjuague con agua pura durante 2 a 3 minutos.
3. Utilice alcohol medicinal al 75 % para limpiar todas las superficies de la mascarilla y la boquilla durante más de 3 minutos para desinfectar.
4. Las mascarillas y la boquilla se pueden esterilizar con calor en agua hirviendo.
5. Seque el agua con una gasa médica.
6. El anillo de goma suave de la mascarilla se puede desmontar y volver a instalar después de la limpieza.

## ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO

---

### CONDICIONES DE ALMACENAJE:

1. Temperatura: - 20°C ~ 55°C;
2. Humedad relativa: ≤ 80% RH
3. Presión de aire: 70,0 ~ 106,0 kPa;
4. Otros requisitos: Sin luz solar directa, Ventilación, Sin gases corrosivos, Sin dispositivo de calefacción o Fuego abierto.

### INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO:

Limpiar y desinfectar el dispositivo después de cada uso. Mantenga el dispositivo ensamblado y guárdelo en su estuche o en un ambiente limpio.

## **INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO**

1. Utilice el dispositivo en condiciones normales de trabajo y únicamente para uso personal;
2. No opere el dispositivo cerca del dispositivo de calefacción o fuego abierto. No seque el dispositivo y sus accesorios con el microondas, horno, secador de pelo, etc.
3. Evite que el nebulizador y sus accesorios entren en contacto con líquidos o gases corrosivos.
4. No instale la unidad principal cerca de líneas eléctricas.

## **INFORMACIÓN Y CUIDADOS DE SEGURIDAD**

---

### **INFORMACIÓN DE SEGURIDAD**

1. Lea toda la información en el manual de instrucciones y cualquier otra documentación incluida en el paquete antes de usar la unidad.
2. No someta el dispositivo ni ninguno de sus componentes a golpes fuertes, como dejarlos caer al suelo.
3. No utilice el dispositivo ni toque el enchufe del cargador o el interruptor de encendido con las manos mojadas.
4. No sumerja la unidad principal en agua u otro líquido, evite salpicar agua u otro líquido sobre la unidad principal o la fuente de alimentación;
5. Apágalo y sécalo inmediatamente con un paño limpio.
6. Para evitar daños al dispositivo, no deje el recipiente del medicamento lleno de medicamentos o líquidos.
7. Este dispositivo está aprobado únicamente para uso humano.

### **CUIDADO DEL DISPOSITIVO**

1. El dispositivo es un dispositivo médico personal, no se recomienda su uso promiscuo.
2. No toques la red con las manos ni con ningún otro objeto.
3. Mantenga el dispositivo fuera del alcance de bebés y niños sin supervisión.
4. Se recomienda mantener el dispositivo alejado de otros productos eléctricos con consumo de energía superior a 2W al menos a 3,3 metros, para evitar interferencias electromagnéticas; Consulte a su médico en caso de usuarios que lleven marcapasos cardíaco.



**ADVERTENCIA:** ¡El dispositivo no se puede aplicar al sistema respiratorio de anestesia ni al sistema respiratorio!

## ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Nombre	Nebulizador de malla portátil
Modelo	5078 (YS32)
Dimensiones	40 mm (largo) × 61 mm (ancho) × 121 mm (alto)
Fuente de alimentación	Voltaje de la batería de litio 3,7 V ± 20 %, adaptador de CA (entrada: 10 ~ 240 V, 50/60 Hz, salida: 3 V ~ 5 V CC, 1 ~ 2 A)
Capacidad de la batería	400mAh
Material de la placa de malla	acero inoxidable 316LVM
Grado de seguridad	novio
El consumo de energía	1,5W+15%
Frecuencia de vibración	120KHz±10%
Tasa de nebulización	≥0,2 ml/min
Voz de trabajo	≤ 25dB
Tamaño de partícula	5μm±25%
Capacidad de medicamentos	8 ml máximo, 0,5 ml mínimo
Duración de la batería	60 minutos después de cargarse completamente
Temperatura de funcionamiento	Temperatura ambiental: 10°C ~ 40°C, Humedad relativa: ≤80% RH, no en situación de coagulación Presión de aire: (86,0 ~ 106,0) kPa
Temperatura de almacenamiento	Temperatura ambiental: -20°C ~ 55°C Humedad relativa: ≤80% RH Presión de aire: 70,0 ~ 106,0 kPa

## **GARANTÍA - CONDICIONES**

---

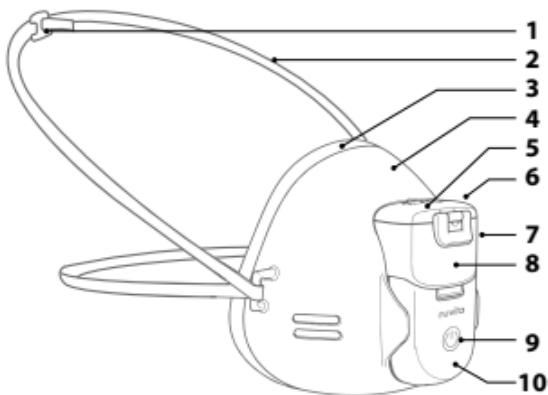
Este producto tiene una garantía de 24 meses sobre los materiales y los defectos de fabricación del producto, después de la fecha de compra (mira ticket de compra). La garantía de 24 meses no incluye daños causados por el uso habitual de objetos clasificados como material del consumo ( pilas, cabezales o partes sujetas a desgaste diario). La garantía legal de 24 meses es invalida si: 1. El producto tiene daños estéticos debidos a uso inadecuado del producto no conforme a las instrucciones contenidas en el manual. 2. El producto ha sido modificado y/o dañado. 3. La causa del mal funcionamiento es debida a la poca manutención de los componentes y/o accesorios y/o piezas (ej. Oxidación y/o re dimensionamiento debido a retención de agua u otros líquidos, residuos que bloqueen el sensor, perdida del liquido corrosivo de las baterías). Los siguientes están excluidos por la garantía legal de 24 meses: 1. Costos de sustitución y/o reparación de partes sujetas a uso habitual o costes para la manutención ordinaria del producto. 2. Costes y riesgos generados por el transporte del producto desde y hacia la tienda donde ha sido comprado o centro de asistencia técnica autorizado a recibir productos en garantía. 3. Causa por daños que derivan de una incorrecta instalación o uso impropio o no en conformidad con las instrucciones del manual. 4. Daños debidos a calamidades naturales, accidentales o condiciones adversas no compatibles con el producto. 5. Defectos que tienen un efecto desdeñable sobre las prestaciones del producto. El productor, el distribuidor y todas las partes implicadas en la venta del producto no asumen alguna responsabilidad por perdidas y daños económicos de cualquier mal funcionamiento del producto. Según la normativa vigente, el productor, el distribuidor y todas las partes implicadas en la venta no responden en ningún caso por daños, deformidades, incluidas las directas, indirectas, perdida de renta neta, perdida de ahorros y daños añadidos y otros detalles o consecuencias que exceden los daños causados de la violación de la garantía, contrato, responsabilidad objetiva, ilícita u otras causas que derivan de la utilización o imposibilidad de utilizar el producto y/o documentos de papel o electrónicos, incluida la falta de servicio. Para mas informaciones sobre el servicio de asistencia, visitar el sitio **www.nuvitababy.com**

Thank you for purchasing this Nuvita 5078 Wearable MESH Nebuliser. Please read the Operating Manual carefully before using the product and put it in a safe and secure place for reference.

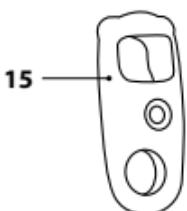
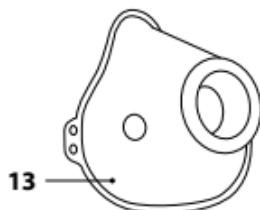
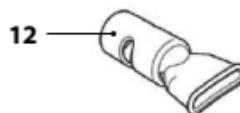
## GENERAL INFORMATION

The device is designed for the treatment of respiratory diseases and the prevention of respiratory tract infections.

## COMPONENTS



1. Adjustable buckle
2. Elastic headband
3. Silicone edge
4. Adult face mask
5. Medicine container lid
6. Medicine lid closure
7. Medicine container release button
8. Medicine container
9. Switch button
10. Operation LED light
11. Medicine container sealing ring
12. Mouthpiece
13. Children mask
14. Adult mask
15. Silicone support



## **USAGE**

The nebuliser is designed for respiratory diseases treatment and respiratory tract infection prevention. It is widely used in curing diseases of respiratory system, such as cold, fever, bronchitis.

## **APPLICABILITY**

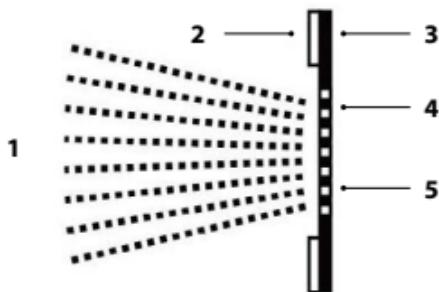
The nebuliser is available to adults, aged people, infants and children must under adults' supervision. The nebuliser can be used at home-hold environment, and it complies with requirement of IEC 60601-1-11.

Contraindications: 1) The device cannot be applied to anaesthesia breathing system and respiratory system. 2) Infants and children must under adults' supervision. 3) Pentamidine is not applicable to the device.

## **WORKING PRINCIPLE**

The nebulisation occurs through the high-speed vibration of the mesh plate which vaporizes the medicinal liquid that comes out through the micro mesh holes into very small particles.

1. Atomized particles
2. Piezoelectric ceramic plate
3. Mesh plate
4. Liquid medicine
5. Mesh micropore



## **MAIN PERFORMANCE INDEX**

Please see Table, it was tested by 0.9% physiological saline under the condition of temperature  $25 \pm 3^{\circ}\text{C}$ , humidity  $60\% \pm 5\%\text{R.H.}$

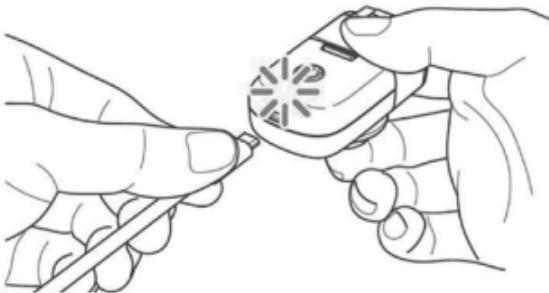
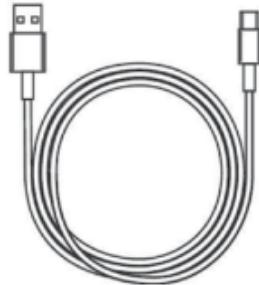
<b>MAIN PERFORMANCE INDEX</b>	
Working frequency	1 to 3 MHz
Nebulisation rate	$\geq 0.2\text{ml/min}$
Medicinal liquid temperature	$20^{\circ}\text{C}$ to $40^{\circ}\text{C}$
Noise level	$\leq 25\text{dB}$
Particle size	$5 \mu\text{m} \pm 25\%$

# OPERATION

To prevent the spread of infections, single person use is recommended. Before using the nebuliser for the first time and after each use, clean it and disinfect every part following the guides in this manual. Dry it well before storing it.

## CONNECT THE POWER SUPPLY

The aerosol is equipped with a built-in lithium battery. Charge it fully before using it for the first time. This appliance can also be used connected to a power supply (not included). The indicator light is: red when the charge level is low and while charging, blue when the device is in use, red and blue when it is charging and in use at the same time, turns off when the device is turned off. After charging, unplug the cable. To charge the device, use only the supplied USB cable.



### **! NOTE:**

Only use chargers with the following electrical parameters:

1. Input voltage: AC 100~240V,50/60 Hz.
2. Output voltage: DC 3~5V,1~2A.

## HOW TO ADD MEDICINE LIQUID

**Method A:** Add medicine to the container (the medicine cannot be more than 10ml)

1. Open the lid of the container upwards and pour the medicine in.
2. Close the lid and fasten the medicine container buckle.

### **! NOTE:**

1. Before adding medicine to the container, please remove the main unit from the adult mask and operate it.
2. After adding the medicine, please check whether there are bubbles. The bubbles will cause the device to malfunction and stop atomizing. If there are bubbles, shake the device to remove the bubbles.
3. If there is obvious liquid leak, check whether the container lid buckle is fastened and whether the sealing ring inside the medicine container lid is loose or missing.

## **HOW TO USE THE NEBULISER**

The adult face mask has the concave end of the nasal bridge facing up, and the main body medicine chamber facing up. Pinch both sides of the mask to deform the mask, and at the same time buckle the main unit into the mask from the front to form a whole and confirm that the buckle is in place.

The main unit is used with the Mouthpiece or children's mask for handheld use for children's masks, please install the end with the dented bridge of the nose vertically upwards. Please keep the nozzle with a flat mouth and install it horizontally.

### **⚠ NOTE:**

If you need to treat through the throat, use a mouthpiece; if you need to treatment through the nasal cavity and throat, please choose a mask. The nozzle is suitable for adults and children over 5 years old.



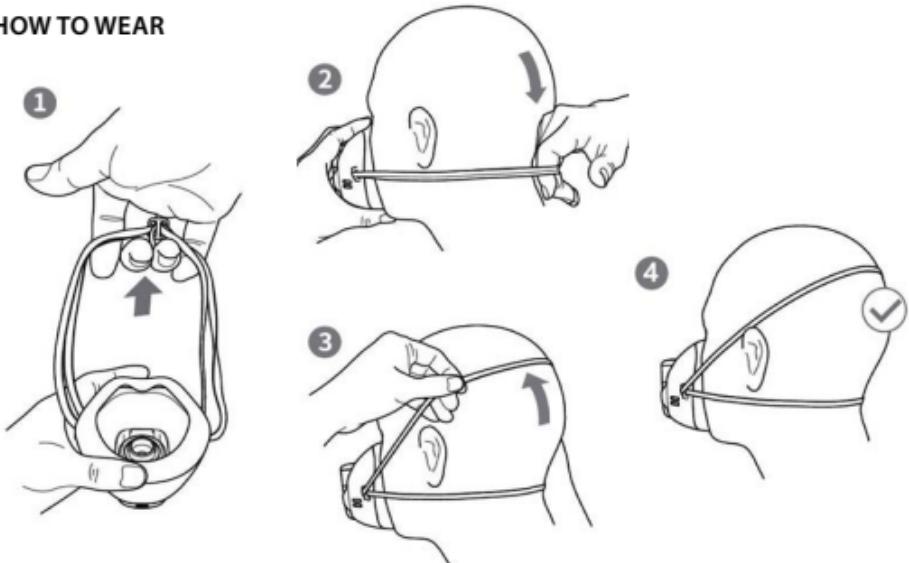
## **USING THE DEVICE WITH SMALL CHILDREN**

To use the device with small children we recommend using the silicone support for handheld use.

1. Insert the device inside the silicone support;
2. Insert the children's mask onto the device;
3. Carry out the inhalation while holding the support with the device inside in your hand, taking care to always keep it in a vertical position.



## HOW TO WEAR



1. Hold the mask body in one hand; hold the two headbands in the other hand and pull.
2. Put the mask over the nose and mouth, stretch the two headbands and put them on the back of the neck.
3. Pull the outer one to the top of the head and adjust the position of the two headbands to stable state.
4. If it is too loose or too tight, please adjust the length of the headband and wear it again. If the two headbands are on the upper and lower sides of the ears and are stable, it is the correct wearing state. The sub-adult mask is suitable for children and adults over eight years old.

## HOW TO USE THE NEBULISER

### Treatment posture

During treatment it is advisable to keep the device in a vertical position or slightly tilted backwards but not tilted sideways otherwise the nebulization may not occur correctly and cause the device to stop. In case of interruption, turn the device back on.

At the end of the nebulization:

1. Turn off the device;
2. Clean the medicine container by removing it from the device using the appropriate release button;
3. Clean the main unit with a damp cloth but without immersing it in any liquid and without using chemical solvents;
4. Carefully dry both the main unit and the medicine container;
5. Install the drug container on the device using the appropriate slide. Scroll until you hear the locking sound.



## **⚠ CAUTION**

1. Device will automatically shut down after 20 minutes of continuous operation.
2. If the red indicator light flashes in the working state, indicating that the battery is low, please charge it.
3. During use, do not shake the device and avoid moving because sudden movements could interrupt operation.



## **TREATMENT ATTENTION**

1. When using the Mouthpiece, let the flat end of the Mouthpiece enter the mouth with the lips slightly closed, and inhale through the mouth.
2. When using the mask, it should fit the face and cover the mouth and nose at the same time.
  - (a). For treatment through the nasal cavity, it is recommended to inhale deeply through the nasal cavity and exhale from the mouth.
  - (b). For treatment through the throat, it is recommended to inhale deeply through the mouth and exhale from the nasal cavity.
  - (c). Also, (a) and (b) can be used alternately during treatment.
3. Use the mouthpiece correctly, avoiding directing the spray onto the tongue. Don't bite the mouthpiece.
4. During nebulization treatment, please keep a slow and deep breathing rhythm and inhale more.
5. During the treatment, the medicinal liquid will condense on the skin. After the treatment is completed, please clean the face in time.
6. Don't swallow the atomized liquid, and keep the atomized liquid on the affected area as much as possible.

### **INDICATOR STATUS DESCRIPTION**

<b>Indicator status</b>	<b>Mode</b>	<b>Direction</b>
Blue light stays on	Normal	Can be used
Flashing red light	Cleaning	Cleaning function in progress
Flashing red light during use	Low battery	Recharge battery
Red light flashes while charging	Charging	
Red light stays on	Charging is complete	Unplug the charging cable

# CLEANING AND DISINFECTION

---

## CLEANING AND DISINFECTION OF MEDICINE CONTAINER

1. Open the lid of the container after each use and pour out the remaining liquid.
2. Pour a small amount of hot water into the container (water temperature 40°C -50°C), close the lid, shake it and empty it;
3. Pour 2ml of hot water again, press and hold the power button for 5 seconds to enter cleaning mode (intermittent misting, red light on). Once the hot water runs out, press the power button to turn off and wipe off the remaining medicine with clean medical gauze.
4. Rinse the inside and outside walls of the container and lid with pure water. After cleaning, use a clean medical gauze to gently wipe away the water. The vibrating mesh can be cleaned with a medical cotton swab and the action should be as gentle as possible.
5. The medicine container can be immersed in 75% medical alcohol for at least 3 minutes for disinfection, then drain it and place it in a clean place to dry.

## REMOVE THE MEDICINE CONTAINER

Press the release button down and, at the same time, pull the container backwards to separate it from the main unit.



### NOTE

1. During the cleaning and disinfection process it is necessary to use clean and sterilized medical gauze and medical cotton swabs.
2. Do not use paper towels or other cloths to dry the water, otherwise dust or lint of cloth may remain on the parts, preventing the device from working.
3. If the metal mesh plate is blocked (low or no atomization), pour 2 ml of hot water, max 60°C, into the medicine container, press the power button for 5 seconds to enter cleaning mode and atomize until 2 ml of liquid is used up.
4. Turn off the device then open the lid of the medicine container and immerse it in warm water or a solution of water and vinegar for about 3 minutes, then rinse with pure water.
5. Do not touch the mesh with sharp and/or hard objects.
6. Do not use detergents other than those recommended. Turn off the power and unplug the power cord when cleaning and disinfecting.
7. Always open the lid of the medicine container when you immerse it in water or alcohol to clean it.

## HOW TO CLEAN THE MAIN UNIT

1. If there are stains on the outer surface of the main unit, moisten a gauze with 75% medical alcohol, wipe it gently, and then dry it with dry gauze.
2. A dry gauze can be used to clean the electrodes on the main unit and the medicine container to ensure that the electrodes are connected, and the device can work normally.



## ATTENTION:

Do not use other volatile liquids to wipe the main body of the device. For example: benzene or thinner. **The main unit is not waterproof** and cannot be washed or immersed in any liquid.

3. After cleaning and drying, push the medicine container forward from the back of the main unit, then push it until it locks onto the main unit.

## CLEANING AND DISINFECTION OF MOUTHPIECE AND MASK

1. Remove the mouthpiece or child mask and adult mask.
2. Rinse with pure water for 2~3 minutes.
3. Use 75% medical alcohol to clean all surfaces of the mask and mouthpiece for more than 3 minutes for disinfection.
4. Masks and mouthpiece can be heat sterilized in boiling water.
5. Dry the water with a medical gauze.
6. The soft rubber ring of the mask can be disassembled and reinstalled after cleaning.



## STORAGE AND MAINTENANCE

---

### STORAGE CONDITIONS:

1. Temperature: - 20°C ~ 55°C;
2. Relative Humidity: ≤ 80% R.H.
3. Air Pressure : 70.0 ~ 106.0 kPa;
4. Other requirements: No direct sunlight, Ventilation, No corrosive gas, No heating device, or Open fire.

### STORAGE INSTRUCTIONS:

Clean and disinfect the device after each use. Keep the device assembled and store it in its case or in a clean environment.

### MAINTENANCE INSTRUCTIONS

1. Use the device in normal working conditions and for personal use only;
2. Do not operate the device near the heating device or open fire. Do not dry the device and its accessories with the microwave, oven drying, hair dryer, etc.
3. Prevent the nebuliser and its accessories from coming into contact with corrosive liquids or gases.
4. Do not install the main unit near power lines.

# **SAFETY INFORMATION AND CARE**

---

## **SAFETY INFORMATION**

1. Read all information in the instruction manual and any other documentation included in the package before using the unit.
2. Do not subject the device or any of its components to strong shocks, such as dropping them on the floor.
3. Do not use the device or touch the charger plug or power switch with wet hands.
4. Do not immerse the main unit in water or other liquid, avoid splashing water or other liquid on the main unit or the power supply;
5. Turn it off and dry immediately with a clean cloth.
6. To avoid damage to the device, do not leave the medicine container full of medicine or liquids.
7. This device is approved for human use only.

## **CARE FOR THE DEVICE**

1. The device is a personal medical device, promiscuous use is not recommended.
2. Do not touch the net with your hands or any other object.
3. Keep the device out of reach of infants and unsupervised children.
4. It is recommended to keep the device away from other electrical products with power consumption greater than 2W at least 3.3 meters, to avoid electromagnetic interference; Consult your doctor for users who wear cardiac pacemaker.

 **WARNING:** The device cannot be used for anesthesia!

**Guidance and manufacturer's declaration - Electromagnetic immunity**

The mesh nebuliser is intended for use in the electromagnetic environment specified below . The customer or the user of mesh nebuliser should assure that it is used in such an environment.

Immunity Test	IEC 60601 Test Level	Compliance level	Electromagnetic environment- guidance
Electrostatic discharge GB/T17626.2	±6kV contact ±8kV air	± 6 kV contact ±2kV, ±4 kV, ±8kV, air	Floor should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%
Electrostatic Transient/ burst GB/T17626.4	Not applicable	Not applicable	Mains power quality should be that of a typical commercial environment
Surge GB/T17626.5	Not applicable	Not applicable	Mains power quality should be that of a typical commercial environment
Voltage dips ,short interruption and voltage variations on power supply input lines GB/T 17626.11	<5%UT, lasting 0.5 cycles (on UT, >95% temporary drop). 40%UT, lasting 5 cycles (on UT, 60% temporary drop). 70%UT, lasting 25 cycles (on UT, 30% temporary drop). ,5%UT, lasting 55 (on UT, >95% temporary Drop)	Not applicable	Mains power quality should be that of a typical commercial or environment. If the user of the mesh nebuliser requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the mesh nebuliser be powered from an uninterruptible power supply or a battery.
Power frequency (40/60Hz) magnetic field GB/T 17626.8	3 A/m	3 A/m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.

NOTE UT is the a.c. mains voltage prior to application of the test level

### Guidance and manufacturer's declaration - Electromagnetic immunity

The mesh nebuliser is intended for use in the electromagnetic environment specified below . The customer or the user of mesh nebuliser should assure that it is used in such an environment.

Immunity Test	IEC 60601 Test Level	Compliance level	Electromagnetic environment- guidance
Conducted RF GB/T 17626.6	3V 150kHz to 80MHz	3V	<p>Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the device, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended Separation Distance</p> $d = 1.2 \sqrt{P}$ $d = 1.2 \sqrt{P} \text{ 80MHz ~ 800MHz}$ $d = 2.3 \sqrt{P} \text{ 800MHz ~ 2.5GHz}$ <p>Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in meters (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey, a should be less than the compliance level in each frequency range b Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:</p> 
Radiated RF GB/T 17626.3	3 V/m 80MHz ~ 2.5GHz	3 V/m	

Note 1: At 80MHz and 800MHz, the higher frequency range applies.

Note 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

- a. Stationary transmitters, such as base stations for wireless (peak/cordless) telephones and terrestrial mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcasting, and television broadcasting, etc., whose field strength cannot be accurately predicted in theory. In order to assess the electromagnetic environment of fixed radio frequency transmitters, electromagnetic field surveys should be considered. If the measured field strength of the microgrid device is higher than the above radio frequency compliance level, the microgrid device should be observed to verify its normal operation. If abnormal performance is observed, supplementary measures may be necessary, such as re-adjusting the direction or position of the micro-mesh device.
- b. During the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3 V/m.

### Recommended separation distance between Portable and mobile RF communications equipment and the Nebuliser

The Mesh Nebuliser is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled.The customer or the user of the Mesh Nebuliser can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment(transmitters)and the Mesh Nebuliser as recommended below,according to the maximum output power of the communication equipment.

Rated maximum output of transmitter	Separation distance according to frequency of transmitter/m		
	150KH ~ 80MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	80MHz ~ 800MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	800MHz ~ 2.5GHz $d = 2.3 \sqrt{P}$

0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

For transmitters rated at a maximum output power not listed above the recommended separation distance d in meters(m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (w) according to transmitter manufacturer.

Note 1: At 80Mhz and 800MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.

Note 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

## PRODUCT SPECIFICATION

Name	Wearable Mesh Nebuliser
Model	5078 (YS32)
Dimensions	40mm(L) × 61mm(W) × 121mm(H)
Power Source	Lithium battery voltage $3.7V \pm 20\%$ , AC adapter (Input: 10~240V,50/60 Hz,Output: 3V~5V DC, 1~2A)
Battery capacity	400mAh
Mesh plate material	316LVM stainless steel
Safety grade	BF
Power consumption	1.5W+15%
Vibration frequency	120KHz $\pm 10\%$
Nebulization ate	$\geq 0.2\text{ml}/\text{min}$
Noise level	$\leq 25\text{dB}$
Particle size	$5\mu\text{m} \pm 25\%$
Medicine capacity	8ml maximum, 0.5ml minimum
Battery life	60 minutes after fully charged

Operating temperature	Environmental temp:10°C ~ 40°C, Relative humidity :≤80% RH, not in Coagulation situation Air Pressure: (86.0 ~ 106.0) kPa
Storage temperature	Environmental temperature: -20°C ~ 55°C Relative Humidity:≤80%R.H. Air Pressure: 70.0 ~ 106.0 kPa

## **WARRANTY - TERMS AND CONDITIONS**

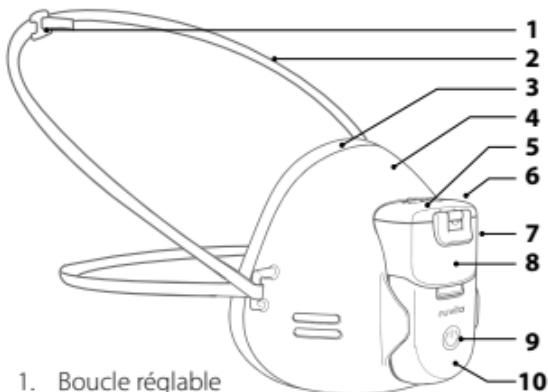
This product benefits of a warranty of 24 months on material and manufacturing defects, starting from the date of purchase (see sales slip). The warranty of 24 months does not include damages caused by the usual use of parties identified as "consumable" (e.g., batteries, brush heads or parts subject to usury). The legal guarantee of 24 months is void if: **1.** The product has undergone aesthetic damage due to improper use not in accordance with instructions in the manual. **2.** This product has been modified and/or tampered with. **3.** The cause of the failure was due to poor maintenance of the individual components and/or accessories and/or supplies (e.g. oxidation and/or scaling due to the retention of water or other liquids, sediment blocking the sensor, leak of corrosive liquid from batteries). The following is excluded from the legal guarantee of 24 months: **1.** Costs related to replacements and/or repair of parts subject to wear or costs for ordinary maintenance of the product. **2.** The costs and risks involved in transporting the product to and from the store where you purchased or otherwise authorized collection centre to receive the products under warranty. **3.** Damage caused by or resulting from improper installation or improper use not in accordance with the directions in the instruction manual. **4.** Damage due to natural disasters, accidental events or adverse conditions not compatible with the product. **5.** Defects that have a negligible effect on product performance. The manufacturer, distributor and all the parties involved in the sale do not assume any liability for losses and economic damage from any malfunction of the product. In accordance with current regulations the manufacturer, distributor and all the parties involved in the sale are not responding in any case for damages, including direct, indirect ones, loss of net income, loss of savings and additional damage and other details consequences going beyond the damage caused by the breach of warranty, contract, strict liability, wrongdoing or due to other causes, resulting from the use or inability to use the product and/or paper and electronic documents, including the lack of service. For further information on the help service visit the website [www.nuvitababy.com](http://www.nuvitababy.com)

Merci d'avoir acheté ce nébuliseur MESH portable Nuvita 5078. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit et placez-le dans un endroit sûr et sécurisé pour référence.

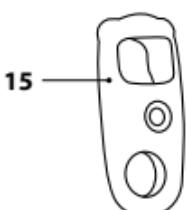
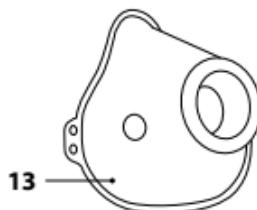
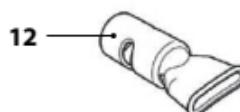
## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Merci d'avoir acheté ce nébuliseur portable MESH Nuvita 5078. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit et placez-le dans un endroit sûr et sécurisé pour référence.

## COMPOSANTS



1. Boucle réglable
2. Bandeau élastique
3. Bord en silicone
4. Masque adulte
5. Couvercle du récipient à médicaments
6. Fermeture du couvercle du médicament
7. Bouton de déverrouillage du récipient à médicament
8. Récipient à médicaments
9. Le bouton de l'interrupteur
10. Lumière LED de fonctionnement
11. Bague d'étanchéité pour récipient à médicaments
12. Embouchure
13. Masque pour enfants
14. Masque adulte
15. Support en silicone



## USAGE

Le nébuliseur est conçu pour le traitement des maladies respiratoires et la prévention des infections des voies respiratoires. Il est largement utilisé pour soigner les maladies du système respiratoire, telles que le rhume, la fièvre et la bronchite.

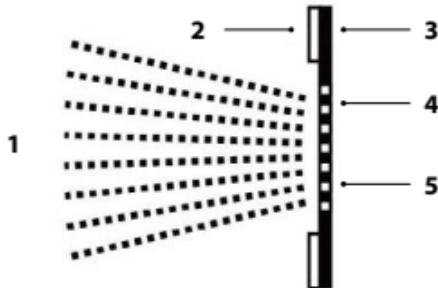
## APPLICABILITÉ

Le nébuliseur est accessible aux adultes, aux personnes âgées, aux nourrissons et aux enfants sous la surveillance d'adultes. Le nébuliseur peut être utilisé dans un environnement domestique et est conforme aux exigences de la norme CEI 60601-1-11. Contre-indications : 1) L'appareil ne peut pas être appliqué au système respiratoire d'anesthésie et au système respiratoire. 2) Les nourrissons et les enfants doivent être sous la surveillance d'adultes. 3) La pentamidine n'est pas applicable à l'appareil.

## PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

La nébulisation se produit grâce à la vibration à grande vitesse de la plaque à mailles qui vaporise le liquide médicinal qui sort à travers les trous du micro-maille en de très petites particules.

1. Particules atomisées
2. Plaque céramique piézoélectrique
3. Plaque grillagée
4. Médicament liquide
5. Micropore en maille



## INDICE DE PERFORMANCE PRINCIPAL

Veuillez consulter le tableau, il a été testé avec une solution saline physiologique à 0,9 % dans des conditions de température de  $25 \pm 3^{\circ}\text{C}$ , d'humidité de  $60\% \pm 5\% \text{ RH}$ .

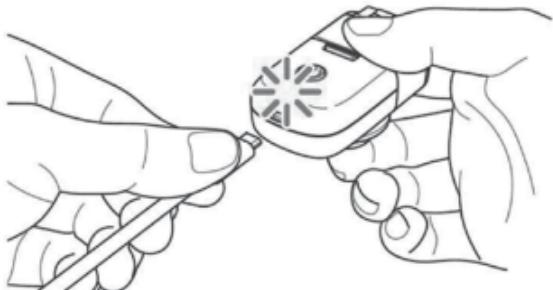
INDICE DE PERFORMANCE PRINCIPAL	
Fréquence de travail	1 à 3 MHz
Taux de nébulisation	$\geq 0,2 \text{ ml/min}$
Température du liquide médicinal	$20^{\circ}\text{C} \text{ à } 40^{\circ}\text{C}$
Niveau de bruit	$\leq 25 \text{ dB}$
La taille des particules	$5 \mu\text{m} \pm 25\%$

# OPÉRATION

Pour éviter la propagation des infections, une utilisation par une seule personne est recommandée. Avant d'utiliser le nébuliseur pour la première fois et après chaque utilisation, nettoyez-le et désinfectez chaque pièce en suivant les instructions de ce manuel. Séchez-le bien avant de le ranger.

## CONNECTEZ L'ALIMENTATION

L'aérosol est équipé d'une batterie au lithium intégrée. Chargez-le complètement avant de l'utiliser pour la première fois. Cet appareil peut également être utilisé connecté à une alimentation électrique (non incluse). Le voyant est : rouge lorsque le niveau de charge est faible et pendant la charge, bleu lorsque l'appareil est en cours d'utilisation, rouge et bleu lorsqu'il est en charge et en cours d'utilisation en même temps, s'éteint lorsque l'appareil est éteint. Après le chargement, débranchez le câble. Pour charger l'appareil, utilisez uniquement le câble USB fourni.



### ⚠ NOTE:

Utilisez uniquement des chargeurs présentant les paramètres électriques suivants :

1. Tension d'entrée : CA 100 ~ 240 V, 50/60 Hz.
2. Tension de sortie : 3 ~ 5 V CC, 1 ~ 2 A.

## COMMENT AJOUTER DU LIQUIDE MÉDICINAL

**Méthode A :** ajouter le médicament dans le récipient (le médicament ne peut pas dépasser 10 ml)

1. Ouvrez le couvercle du récipient vers le haut et versez le médicament dedans.
2. Fermez le couvercle et fixez la boucle du récipient à médicaments.

### ⚠ NOTE:

1. Avant d'ajouter un médicament au récipient, veuillez retirer l'unité principale du masque pour adulte et l'utiliser.
2. Après avoir ajouté le médicament, veuillez vérifier s'il y a des bulles. Les bulles entraîneront un dysfonctionnement de l'appareil et cesseront d'atomiser. S'il y a des bulles, secouez l'appareil pour éliminer les bulles.
3. En cas de fuite de liquide évidente, vérifiez si la boucle du couvercle du récipient est bien fixée et si la bague d'étanchéité à l'intérieur du couvercle du récipient à médicaments est desserrée ou manquante.

## COMMENT UTILISER LE NÉBULISEUR

Le masque facial pour adulte a l'extrémité concave de l'arête nasale tournée vers le haut et la chambre à médecine du corps principal tournée vers le haut. Pincez les deux côtés du masque pour déformer le masque, et en même temps attachez l'unité principale dans le masque par l'avant pour former un tout et confirmer que la boucle est en place.

L'unité principale est utilisée avec l'embout buccal ou le masque pour enfants pour une utilisation portable pour les masques pour enfants, veuillez installer l'extrémité avec l'arête du nez bosselée verticalement vers le haut. Veuillez garder la buse avec une bouche plate et l'installer horizontalement.



### NOTE:

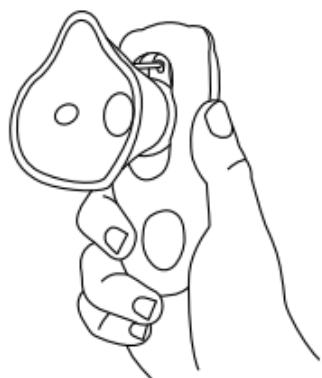
Si vous devez traiter par la gorge, utilisez un embout buccal ; si vous avez besoin d'un traitement par la cavité nasale et la gorge, veuillez choisir un masque. La buse convient aux adultes et aux enfants de plus de 5 ans.



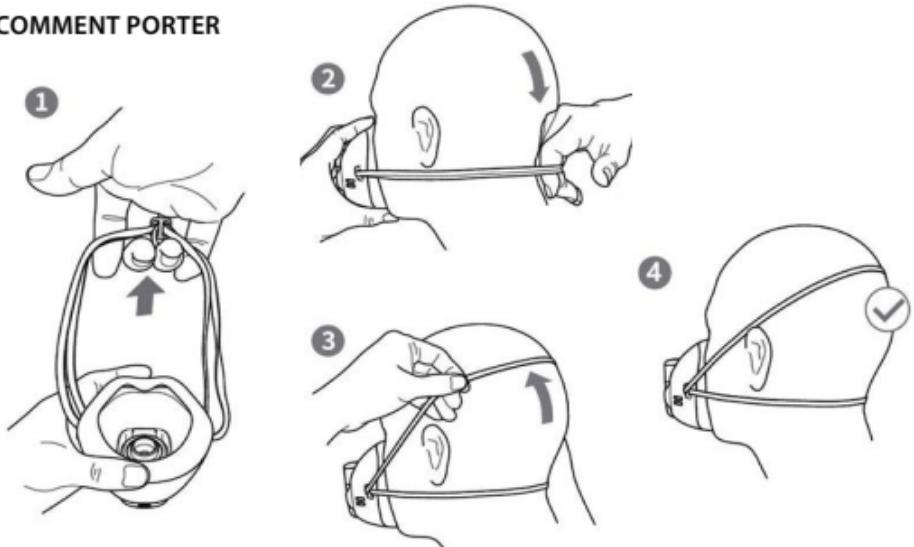
## UTILISATION DE L'APPAREIL AVEC DE JEUNES ENFANTS

Pour utiliser l'appareil avec de jeunes enfants, nous vous recommandons d'utiliser le support en silicone pour une utilisation manuelle.

1. Insérez l'appareil à l'intérieur du support en silicone ;
2. Insérez le masque pour enfants sur l'appareil ;
3. Effectuez l'inhalation en tenant le support avec l'appareil à l'intérieur dans votre main, en prenant soin de toujours le maintenir en position verticale.



## COMMENT PORTER



1. Tenez le corps du masque dans une main ; tenez les deux bandeaux dans l'autre main et tirez.
2. Mettez le masque sur le nez et la bouche, étirez les deux bandeaux et placez-les sur la nuque.
3. Tirez l'extérieur vers le haut de la tête et ajustez la position des deux bandeaux à un état stable.
4. S'il est trop lâche ou trop serré, veuillez ajuster la longueur du bandeau et le porter à nouveau. Si les deux bandeaux se trouvent sur les côtés supérieur et inférieur des oreilles et sont rassis, c'est le bon état de port. Le masque sub-adulte convient aux enfants et aux adultes de plus de huit ans.

## COMMENT UTILISER LE NÉBULISEUR

### Posture de traitement

Pendant le traitement, il est conseillé de maintenir l'appareil en position verticale ou légèrement incliné vers l'arrière mais pas incliné sur le côté sinon la nébulisation pourrait ne pas s'effectuer correctement et provoquer l'arrêt de l'appareil. En cas d'interruption, rallumez l'appareil.

### A la fin de la nébulisation :

1. Éteignez l'appareil ;
2. Nettoyez le récipient du médicament en le retirant de l'appareil à l'aide du bouton de déverrouillage approprié ;
3. Nettoyer l'unité principale avec un chiffon humide mais sans la plonger dans aucun liquide et sans utiliser de solvants chimiques ;
4. Séchez soigneusement l'unité principale et le récipient à médicaments ;
5. Installez le récipient à médicament sur l'appareil à l'aide de la glissière appropriée. Faites défiler jusqu'à ce que vous entendiez le son de verrouillage.





## PRUDENCE

1. L'appareil s'éteindra automatiquement après 20 minutes de fonctionnement continu.
2. Si le voyant rouge clignote en état de fonctionnement, indiquant que la batterie est faible, veuillez la charger.
3. Pendant l'utilisation, ne secouez pas l'appareil et évitez de le déplacer car des mouvements brusques pourraient interrompre le fonctionnement.



## ATTENTION AU TRAITEMENT

1. Lorsque vous utilisez l'embout buccal, laissez l'extrémité plate de l'embout buccal entrer dans la bouche avec les lèvres légèrement fermées et inspirez par la bouche.
2. Lors de l'utilisation du masque, il doit s'adapter au visage et couvrir la bouche et le nez en même temps.
  - (a). Pour le traitement par la cavité nasale, il est recommandé d'inspirer profondément par la cavité nasale et d'expirer par la bouche.
  - (b). Pour le traitement par la gorge, il est recommandé d'inspirer profondément par la bouche et d'expirer par la cavité nasale.
  - (c). De plus, (a) et (b) peuvent être utilisés alternativement pendant le traitement.
3. Utilisez correctement l'embout buccal en évitant de diriger le spray sur la langue. Ne mordez pas l'embout buccal.
4. Pendant le traitement par nébulisation, veuillez garder un rythme respiratoire lent et profond et inspirer davantage.
5. Pendant le traitement, le liquide médicinal se condensera sur la peau. Une fois le traitement terminé, veuillez nettoyer le visage à temps.
6. N'avalez pas le liquide atomisé et gardez autant que possible le liquide atomisé sur la zone affectée.

## INDICATEUR ÉTAT DESCRIPTION

État de l'indicateur	Mode	Direction
La lumière bleue reste allumée	Normale	Peut être utilisé
Lumière rouge clignotante	Nettoyage	Fonction de nettoyage en cours
Lumière rouge clignotante pendant l'utilisation	Batterie faible	Recharger la batterie
Le voyant rouge clignote pendant la charge	Mise en charge	
Le voyant rouge reste allumé	La charge est terminée	Débranchez le câble de chargement

# **NETTOYAGE ET DÉSINFECTION**

---

## **NETTOYAGE ET DÉSINFECTION DU RÉCIPIENT À MÉDICAMENTS**

1. Ouvrez le couvercle du récipient après chaque utilisation et versez le liquide restant.
2. Versez une petite quantité d'eau chaude dans le récipient (température de l'eau 40°C -50°C), fermez le couvercle, secouez-le et videz-le ;
3. Versez à nouveau 2 ml d'eau chaude, appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'alimentation pendant 5 secondes pour passer en mode nettoyage (brumisation intermittente, voyant rouge allumé). Une fois l'eau chaude épuisée, appuyez sur le bouton d'alimentation pour éteindre et essuyez le médicament restant avec une gaze médicale propre.
4. Rincer les parois intérieures et extérieures du récipient et du couvercle à l'eau pure. Après le nettoyage, utilisez une gaze médicale propre pour essuyer délicatement l'eau. La maille vibrante peut être nettoyée avec un coton-tige médical et l'action doit être la plus douce possible.
5. Le récipient du médicament peut être immergé dans de l'alcool médical à 75 % pendant au moins 3 minutes pour la désinfection, puis égouttez-le et placez-le dans un endroit propre pour sécher.

## **RETIREZ LE RÉCIPIENT À MÉDICAMENTS**

Appuyez sur le bouton de déverrouillage et, en même temps, tirez le conteneur vers l'arrière pour le séparer de l'unité principale.

### **⚠ NOTE**

1. Pendant le processus de nettoyage et de désinfection, il est nécessaire d'utiliser de la gaze médicale et des coton-tiges médicaux propres et stérilisés.
2. N'utilisez pas de serviettes en papier ou d'autres chiffons pour sécher l'eau, sinon de la poussière ou des peluches pourraient rester sur les pièces, empêchant l'appareil de fonctionner.
3. Si la plaque métallique est bloquée (atomisation faible ou inexiste), versez 2 ml d'eau chaude, max 60°C, dans le récipient à médicament, appuyez sur le bouton d'alimentation pendant 5 secondes pour passer en mode nettoyage et atomisez jusqu'à ce que 2 ml de liquide soient usé.
4. Éteignez l'appareil puis ouvrez le couvercle du récipient à médicament et plongez-le dans de l'eau tiède ou une solution d'eau et de vinaigre pendant environ 3 minutes, puis rincez à l'eau pure.
5. Ne touchez pas le maillage avec des objets pointus et/ou durs.
6. N'utilisez pas de détergents autres que ceux recommandés. Coupez l'alimentation et débranchez le cordon d'alimentation lors du nettoyage et de la désinfection.
7. Ouvrez toujours le couvercle du récipient à médicaments lorsque vous le plongez dans l'eau ou l'alcool pour le nettoyer.

## **COMMENT NETTOYER L'UNITÉ PRINCIPALE**

1. S'il y a des taches sur la surface extérieure de l'unité principale, humidifiez une gaze avec de l'alcool médical à 75 %, essuyez-la doucement, puis séchez-la avec une gaze sèche.
2. Une gaze sèche peut être utilisée pour nettoyer les électrodes de l'unité principale et du récipient à médicaments afin de garantir que les électrodes sont connectées et que l'appareil peut fonctionner normalement.

### **ATTENTION:**

N'utilisez pas d'autres liquides volatils pour essuyer le corps principal de l'appareil. Par exemple : benzène ou diluant.  
L'unité principale n'est pas étanche et ne peut pas être lavée ou immergée dans un liquide.

3. Après le nettoyage et le séchage, poussez le récipient à médicaments vers l'avant depuis l'arrière de l'unité principale, puis poussez-le jusqu'à ce qu'il se verrouille sur l'unité principale.



## **NETTOYAGE ET DÉSINFECTION DE L'EMBOUT BUCCAL ET DU MASQUE**

1. Retirez l'embout buccal ou le masque enfant et le masque adulte.
2. Rincer à l'eau pure pendant 2 à 3 minutes.
3. Utilisez de l'alcool médical à 75 % pour nettoyer toutes les surfaces du masque et de l'embout buccal pendant plus de 3 minutes à des fins de désinfection.
4. Les masques et les embouts buccaux peuvent être stérilisés à chaud dans de l'eau bouillante.
5. Séchez l'eau avec une gaze médicale.
6. L'anneau en caoutchouc souple du masque peut être démonté et réinstallé après le nettoyage.

## **STOCKAGE ET ENTRETIEN**

---

### **CONDITIONS DE STOCKAGE:**

1. Température : - 20 °C ~ 55 °C ;
2. Humidité relative : ≤ 80 % HR
3. Pression atmosphérique : 70,0 ~ 106,0 kPa ;
4. Autres exigences : Pas de lumière directe du soleil, Ventilation, Pas de gaz corrosif, Pas d'appareil de chauffage ou Feu ouvert.

### **INSTRUCTIONS DE STOCKAGE :**

Nettoyez et désinfectez l'appareil après chaque utilisation. Conservez l'appareil assemblé et rangez-le dans son étui ou dans un environnement propre.

## **CONSIGNES D'ENTRETIEN**

1. Utiliser l'appareil dans des conditions normales de travail et pour un usage personnel uniquement ;
2. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un appareil de chauffage ou d'un feu ouvert. Ne séchez pas l'appareil et ses accessoires avec le micro-ondes, le séchage au four, le sèche-cheveux, etc.
3. Empêchez le nébuliseur et ses accessoires d'entrer en contact avec des liquides ou des gaz corrosifs.
4. N'installez pas l'unité principale à proximité de lignes électriques.

## **INFORMATIONS DE SÉCURITÉ ET SOINS**

---

### **INFORMATION DE SÉCURITÉ**

1. Lisez toutes les informations contenues dans le manuel d'instructions et toute autre documentation incluse dans l'emballage avant d'utiliser l'appareil.
2. Ne soumettez pas l'appareil ou l'un de ses composants à des chocs violents, comme par exemple en les faisant tomber sur le sol.
3. N'utilisez pas l'appareil et ne touchez pas la fiche du chargeur ou l'interrupteur d'alimentation avec les mains mouillées.
4. Ne plongez pas l'unité principale dans l'eau ou tout autre liquide, évitez les éclaboussures d'eau ou d'autres liquides sur l'unité principale ou l'alimentation électrique ;
5. Éteignez-le et séchez-le immédiatement avec un chiffon propre.
6. Pour éviter d'endommager l'appareil, ne laissez pas le récipient à médicaments rempli de médicaments ou de liquides.
7. Cet appareil est approuvé pour un usage humain uniquement.

### **PRENDRE SOIN DE L'APPAREIL**

1. L'appareil est un dispositif médical personnel, une utilisation abusive n'est pas recommandée.
2. Ne touchez pas le filet avec vos mains ou tout autre objet.
3. Gardez l'appareil hors de portée des nourrissons et des enfants sans surveillance.
4. Il est recommandé de garder l'appareil à l'écart des autres produits électriques dont la consommation électrique est supérieure à 2 W, à au moins 3,3 mètres, pour éviter les interférences électromagnétiques ; Consultez votre médecin pour les utilisateurs qui portent un stimulateur cardiaque.

**AVERTISSEMENT:** L'appareil ne peut pas être appliqué au système respiratoire d'anesthésie et au système respiratoire !

## SPÉCIFICATION DE PRODUIT

Nom	Nébuliseur à mailles portable
Modèle	5078 (YS32)
Dimensions	40 mm (L) × 61 mm (L) × 121 mm (H)
Source d'énergie	Tension de la batterie au lithium 3,7 V ± 20 %, adaptateur secteur (entrée : 10 ~ 240V, 50/60 Hz, sortie : 3 V ~ 5 V DC, 1 ~ 2 A).
Capacité de la batterie	400mAh
Matériau de la plaque grillagée	Acier inoxydable 316LVM
Niveau de sécurité	petit ami
Consommation d'énergie	1,5W+15%
Fréquence des vibrations	120KHz ± 10%
Taux de nébulisation	≥0,2 ml/min
Voix de travail	≤ 25 dB
La taille des particules	5µm±25%
Capacité de médecine	8 ml maximum, 0,5 ml minimum
Vie de la batterie	60 minutes après une charge complète
Température de fonctionnement	Température environnementale : 10 °C ~ 40 °C, Humidité relative :≤80 % RH, pas en situation de coagulation Pression atmosphérique : (86,0 ~ 106,0) kPa
Température de stockage	Température ambiante : -20 °C ~ 55 °C Humidité relative : ≤80 % HR Pression atmosphérique : 70,0 ~ 106,0 kPa

## **GARANTIE - TERMES ET CONDITIONS**

---

Le produit est garanti 24 mois (garantie légale) contre les défauts de matériaux ou de fabrication à partir de la date indiquée dans la réception. Sont exclus de la garantie légale de 24 mois sont les parties identifiées comme "consommable" (par exemple, les piles, têtes de brosse ou de pièces d'usure). La garantie légale de 24 mois est nulle si: 1. Le produit a subi un préjudice esthétique dû à une mauvaise utilisation non conforme aux instructions dans le manuel. 2. Ce produit a été modifié et/ou falsifié. 3. La cause de l'échec est dû à un mauvais entretien des composants individuels et/ou accessoires et/ou les fournitures (par exemple l'oxydation et/ou de mise à l'échelle en raison de la rétention d'eau ou d'autres liquides, le blocage des sédiments du capteur, une fuite de liquide corrosif des batteries). Ce qui suit est exclu de la garantie légale de 24 mois: 1. Les coûts liés au remplacement et/ou réparation de pièces d'usure ou de frais pour l'entretien ordinaire du produit. 2. Les coûts et les risques liés au transport du produit vers le magasin où vous l'avez acheté ou autrement autorisé au centre de collecte pour recevoir les produits sous garantie. 3. Les dommages causés par ou résultant de l'installation ou l'usage abusif non conforme aux les instructions du manuel d'instruction. 4. Les dommages dus aux catastrophes naturelles, aux événements accidentels ou de conditions défavorables ne sont pas compatibles avec le produit. 5. Les défauts qui ont un effet négligeable sur les performances du produit. Le fabricant, le distributeur et toutes les parties impliquées dans la vente n'assument aucunement la responsabilité pour les pertes et les dommages économiques causés par un dysfonctionnement du produit. Conformément à la réglementation en vigueur, le fabricant, le distributeur et toutes les parties impliquées dans la vente ne répondent pas, en tout cas pour les dommages, y compris, tous les cas de dommages, y compris ceux, indirects et directs, pertes de revenus, la perte nette de l'épargne et de dégâts supplémentaires et d'autres détails conséquences allant au-delà du dommage causé par la violation de garantie, un contrat, responsabilité stricte, faute ou pour d'autres raisons, résultant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser le produit et/ou de documents papier et électroniques, y compris le manque de service. Pour de plus amples informations sur la visite du service d'aide de la site **www.nuvitababy.com**

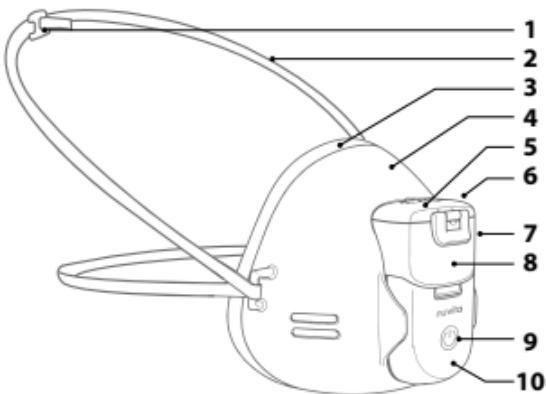
# 5078 DEUTSCHE

Vielen Dank für den Kauf dieses tragbaren MESH-Verneblers Nuvita 5078. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

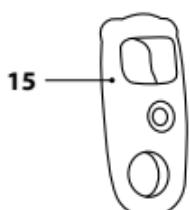
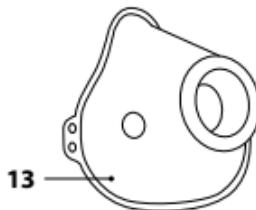
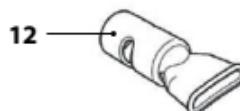
## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Vielen Dank für den Kauf dieses Nuvita 5078 Wearable MESH-Verneblers. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

### KOMPONENTEN



1. Verstellbare Schnalle
2. Elastisches Stirnband
3. Silikonrand
4. Gesichtsmaske für Erwachsene
5. Medikamentenbehälterdeckel
6. Medikamentendeckelverschluss
7. Entriegelungsknopf für Medikamentenbehälter
8. Medikamentenbehälter
9. Umschalttaste
10. Betriebs-LED-Leuchte
11. Dichtring für Medikamentenbehälter
12. Mundstück
13. Kindermaske
14. Maske für Erwachsene
15. Silikon Halterung



## **VERWENDUNG**

Der Vernebler ist für die Behandlung von Atemwegserkrankungen und die Vorbeugung von Atemwegsinfektionen konzipiert. Er wird häufig zur Behandlung von Atemwegserkrankungen wie Erkältung, Fieber und Bronchitis eingesetzt.

## **ANWENDBARKEIT**

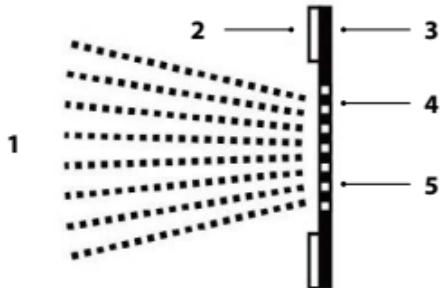
Der Vernebler ist für Erwachsene, ältere Menschen, Säuglinge und Kinder unter Aufsicht von Erwachsenen geeignet. Der Vernebler kann zu Hause verwendet werden und erfüllt die Anforderungen der IEC 60601-1-11.

Kontraindikationen: 1) Das Gerät kann nicht in Narkose- und Atemsystemen eingesetzt werden. 2) Säuglinge und Kinder müssen unter Aufsicht eines Erwachsenen eingesetzt werden. 3) Pentamidin ist für das Gerät nicht geeignet.

## **ARBEITSPRINZIP**

Die Zerstäubung erfolgt durch die Hochgeschwindigkeitsvibration der Maschenplatte, die die durch die Mikromaschenlöcher austretende medizinische Flüssigkeit in sehr kleine Partikel verdampft.

1. Zerstäubte Partikel
2. Piezoelektrische Keramikplatte
3. Gitterplatte
4. Flüssige Medizin
5. Mesh-Mikroporen



## **HAUPTLEISTUNGSDATEN**

Bitte beachten Sie die Tabelle. Der Test wurde mit 0,9 % physiologischer Kochsalzlösung bei einer Temperatur von  $25 \pm 3^\circ\text{C}$  und einer Luftfeuchtigkeit von  $60\% \pm 5\%$  durchgeführt.

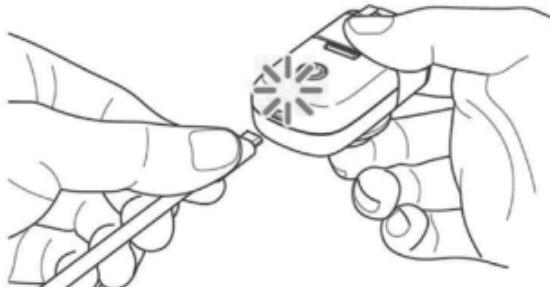
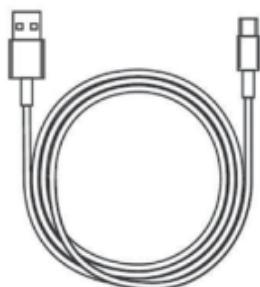
<b>HAUPTLEISTUNGSDATEN</b>	
Arbeitsfrequenz	1 bis 3 MHz
Vernebelungsrate	$\geq 0,2\text{ml/min}$
Temperatur der medizinischen Flüssigkeit	$20^\circ\text{C}$ bis $40^\circ\text{C}$
Geräuschpegel	$\leq 25\text{ dB}$
Partikelgröße	$5\text{ }\mu\text{m} \pm 25\%$

## BETRIEB

Um die Ausbreitung von Infektionen zu verhindern, wird die Verwendung durch eine einzelne Person empfohlen. Reinigen und desinfizieren Sie den Vernebler vor der ersten Verwendung und nach jedem Gebrauch gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch. Trocknen Sie ihn gut ab, bevor Sie ihn verstauen.

### ANSCHLIESSEN DER STROMVERSORGUNG

Das Aerosol ist mit einer eingebauten Lithiumbatterie ausgestattet. Laden Sie sie vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Dieses Gerät kann auch an ein Netzteil angeschlossen verwendet werden (nicht im Lieferumfang enthalten). Die Kontrollleuchte ist: rot bei niedrigem Ladestand und während des Ladevorgangs, blau bei Verwendung des Geräts, rot und blau beim gleichzeitigen Laden und Verwenden, erlischt bei ausgeschaltetem Gerät. Ziehen Sie nach dem Laden das Kabel ab. Verwenden Sie zum Laden des Geräts ausschließlich das mitgelieferte USB-Kabel.



#### **! NOTIZ:**

Verwenden Sie nur Ladegeräte mit folgenden elektrischen Parametern:

1. Eingangsspannung: AC 100–240 V, 50/60 Hz.
2. Ausgangsspannung: DC 3–5 V, 1–2 A.

### SO FÜGEN SIE ARZNEIMITTELFLÜSSIGKEIT HINZU

**Methode A:** Geben Sie das Arzneimittel in den Behälter (die Menge darf 10 ml nicht überschreiten).

1. Öffnen Sie den Deckel des Behälters nach oben und gießen Sie das Arzneimittel hinein.
2. Schließen Sie den Deckel und befestigen Sie den Verschluss des Medikamentenbehälters.

#### **! NOTE:**

1. Bevor Sie das Medikament in den Behälter geben, entfernen Sie bitte die Haupteinheit von der Erwachsenenmaske und betätigen Sie sie.
2. Überprüfen Sie nach dem Hinzufügen des Arzneimittels, ob Blasen vorhanden sind. Die Blasen führen zu Fehlfunktionen des Geräts und verhindern die Zerstäubung. Wenn Blasen vorhanden sind, schütteln Sie das Gerät, um die Blasen zu entfernen.
3. Wenn es offensichtlich zu einem Flüssigkeitsleck kommt, überprüfen Sie, ob der Verschluss des Behälterdeckels befestigt ist und ob der Dichtungsring im Deckel des Medikamentenbehälters locker ist oder fehlt.

## **SO VERWENDEN SIE DEN VERNEBLER**

Bei der Gesichtsmaske für Erwachsene zeigt das konkave Ende des Nasenrückens nach oben und die Hauptkammer für die Medizin nach oben. Drücken Sie beide Seiten der Maske zusammen, um sie zu verformen, und schnallen Sie gleichzeitig die Haupteinheit von vorne in die Maske, um ein Ganzes zu bilden, und vergewissern Sie sich, dass die Schnalle richtig sitzt.

Die Haupteinheit wird mit dem Mundstück oder der Kindermaske für den Handgebrauch für Kindermasken verwendet. Bitte installieren Sie das Ende mit dem eingedrückten Nasenrücken senkrecht nach oben. Bitte halten Sie die Düse mit einer flachen Öffnung und installieren Sie sie waagerecht.



### **NOTIZ:**

Wenn Sie durch den Rachen behandeln müssen, verwenden Sie ein Mundstück.

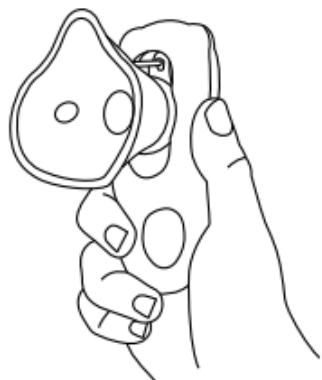
Wenn Sie durch die Nasenhöhle und den Rachen behandeln müssen, wählen Sie bitte eine Maske. Die Düse ist für Erwachsene und Kinder ab 5 Jahren geeignet.



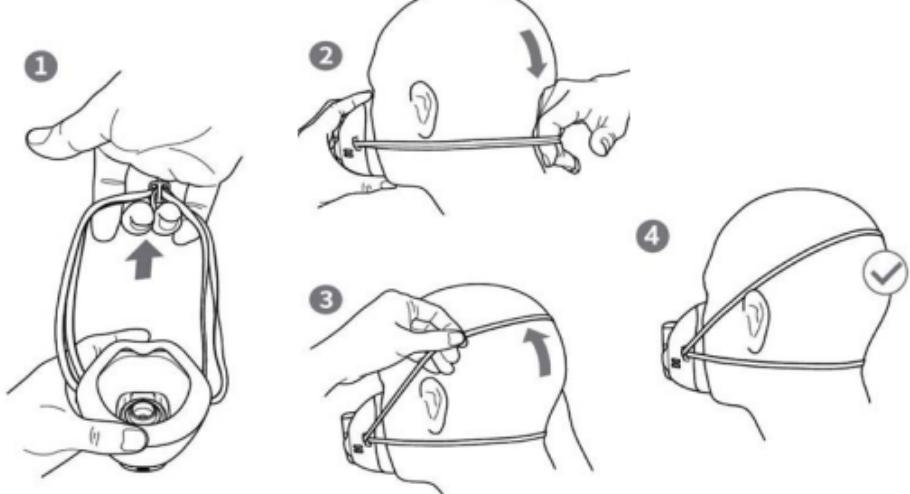
## **VERWENDUNG DES GERÄTS BEI KLEINKINDERN**

Für die Nutzung des Geräts mit Kleinkindern empfehlen wir die Verwendung der Silikonhalterung für die Handbedienung.

1. Setzen Sie das Gerät in die Silikonhalterung ein.
2. Setzen Sie die Kindermaske auf das Gerät;
3. Führen Sie die Inhalation durch, während Sie die Halterung mit dem darin befindlichen Gerät in der Hand halten und darauf achten, dass diese immer in vertikaler Position bleibt.



## WIE ZU TRAGEN



1. Halten Sie den Maskenkörper in einer Hand, halten Sie die beiden Kopfbänder in der anderen Hand und ziehen Sie.
2. Legen Sie die Maske über Nase und Mund, spannen Sie die beiden Kopfbänder und legen Sie diese im Nacken an.
3. Ziehen Sie das äußere zum oberen Teil des Kopfes und bringen Sie die Position der beiden Kopfbänder in einen stabilen Zustand.
4. Wenn es zu locker oder zu eng ist, passen Sie bitte die Länge des Kopfbands an und tragen Sie es erneut. Wenn sich die beiden Kopfbänder an der Ober- und Unterseite der Ohren befinden und abgestanden sind, ist dies der richtige Tragezustand. Die Subadult-Maske ist für Kinder und Erwachsene ab acht Jahren geeignet.

## SO VERWENDEN SIE DEN VERNEBLER

### Behandlungshaltung

Während der Behandlung ist es ratsam, das Gerät in einer vertikalen Position oder leicht nach hinten geneigt zu halten, jedoch nicht zur Seite zu neigen, da sonst die Vernebelung möglicherweise nicht richtig erfolgt und das Gerät stoppt. Im Falle einer Unterbrechung schalten Sie das Gerät wieder ein.

### Am Ende der Verneblung:

1. Schalten Sie das Gerät aus;
2. Reinigen Sie den Medikamentenbehälter, indem Sie ihn mit der entsprechenden Entriegelungstaste aus dem Gerät nehmen;
3. Reinigen Sie das Hauptgerät mit einem feuchten Tuch, ohne es jedoch in Flüssigkeiten einzutauchen und ohne chemische Lösungsmittel zu verwenden.
4. Trocknen Sie sowohl das Hauptgerät als auch den Medikamentenbehälter sorgfältig ab.
5. Installieren Sie den Medikamentenbehälter mit dem entsprechenden Schieber am Gerät. Scrollen Sie, bis Sie das Verriegelungsgeräusch hören.



## **VORSICHT**

1. Das Gerät schaltet sich nach 20 Minuten Dauerbetrieb automatisch ab.
2. Wenn die rote Kontrollleuchte im Betriebszustand blinkt, bedeutet dies, dass die Batterie schwach ist. Laden Sie sie bitte auf.
3. Schütteln Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht und vermeiden Sie Bewegungen, da plötzliche Bewegungen den Betrieb unterbrechen könnten.



## **BEHANDLUNGS-AUFPMERKSAMKEIT**

1. Wenn Sie das Mundstück verwenden, führen Sie das flache Ende des Mundstücks mit leicht geschlossenen Lippen in den Mund ein und atmen Sie durch den Mund ein.
2. Beim Einsatz der Maske sollte diese eng am Gesicht anliegen und gleichzeitig Mund und Nase bedecken.
  - (a). Bei der Behandlung durch die Nasenhöhle wird empfohlen, tief durch die Nasenhöhle einzutauen und durch den Mund auszuatmen.
  - (b). Bei einer Behandlung über den Rachen empfiehlt es sich, tief durch den Mund einzutauen und durch die Nasenhöhle auszuatmen.
  - (c). Außerdem können (a) und (b) während der Behandlung abwechselnd verwendet werden.
3. Benutzen Sie das Mundstück richtig und vermeiden Sie, den Sprühstoß auf die Zunge zu richten. Beißen Sie nicht auf das Mundstück.
4. Achten Sie während der Vernebelungsbehandlung bitte auf einen langsamen und tiefen Atemrhythmus und inhalieren Sie vermehrt.
5. Während der Behandlung kondensiert die medizinische Flüssigkeit auf der Haut. Reinigen Sie das Gesicht nach Abschluss der Behandlung rechtzeitig.
6. Schlucken Sie die zerstäubte Flüssigkeit nicht und halten Sie sie möglichst lange auf der betroffenen Stelle.

### **ANZEIGE STATUS BESCHREIBUNG**

<b>Indikatorstatus</b>	<b>Modus</b>	<b>Richtung</b>
Blaues Licht bleibt an	Normal	Kann verwendet werden
Blinkendes rotes Licht	Reinigung	Reinigungsfunktion läuft
Blinkendes rotes Licht während der Verwendung	Niedriger Batteriestatus	Batterie aufladen
Rotes Licht blinkt während des Ladevorgangs	Laden	
Rotes Licht bleibt an	Der Ladevorgang ist abgeschlossen	Ziehen Sie das Ladekabel ab

# **REINIGUNG UND DESINFektION**

---

## **REINIGUNG UND DESINFektION VON MEDIkAMENTENBEHÄLTERN**

1. Öffnen Sie nach jedem Gebrauch den Deckel des Behälters und gießen Sie die restliche Flüssigkeit aus.
2. Gießen Sie eine kleine Menge heißes Wasser in den Behälter (Wassertemperatur 40°C - 50°C), schließen Sie den Deckel, schütteln Sie ihn und entleeren Sie ihn;
3. Gießen Sie erneut 2 ml heißes Wasser ein und halten Sie den Netzschalter 5 Sekunden lang gedrückt, um in den Reinigungsmodus zu wechseln (intermittierender Sprühnebel, rotes Licht an). Sobald das heiße Wasser ausgeht, drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät auszuschalten, und wischen Sie das restliche Arzneimittel mit sauberer medizinischer Gaze ab.
4. Spülen Sie die Innen- und Außenwände des Behälters und des Deckels mit klarem Wasser ab. Wischen Sie das Wasser nach der Reinigung vorsichtig mit einer sauberen medizinischen Gaze ab. Das vibrierende Netz kann mit einem medizinischen Wattestäbchen gereinigt werden. Die Reinigung sollte dabei so sanft wie möglich erfolgen.
5. Der Medikamentenbehälter kann zur Desinfektion mindestens 3 Minuten lang in 75 % medizinischen Alkohol getaucht werden, anschließend abtropfen lassen und zum Trocknen an einen sauberen Ort legen.

## **ENTFERNEN SIE DEN MEDIkAMENTENBEHÄLTER**

Drücken Sie den Entriegelungsknopf nach unten und ziehen Sie gleichzeitig den Behälter nach hinten, um ihn von der Haupteinheit zu trennen.

### **⚠ NOTIZ**

1. Während des Reinigungs- und Desinfektionsprozesses müssen saubere und sterilisierte medizinische Gaze und medizinische Wattestäbchen verwendet werden.
2. Verwenden Sie zum Trocknen des Wassers keine Papiertücher oder andere Tücher, da sonst Staub oder Stofffusseln auf den Teilen zurückbleiben und das Gerät dadurch nicht mehr funktioniert.
3. Wenn die Metallgitterplatte verstopft ist (geringe oder keine Zerstäubung), gießen Sie 2 ml heißes Wasser, max. 60 °C, in den Medikamentenbehälter, drücken Sie den Einschaltknopf 5 Sekunden lang, um in den Reinigungsmodus zu wechseln, und zerstäuben Sie, bis 2 ml Flüssigkeit aufgebraucht sind.
4. Schalten Sie das Gerät aus, öffnen Sie den Deckel des Medikamentenbehälters und tauchen Sie ihn etwa 3 Minuten lang in warmes Wasser oder eine Wasser-Essig-Lösung, spülen Sie ihn anschließend mit klarem Wasser ab.
5. Berühren Sie das Netz nicht mit scharfen und/oder harten Gegenständen.
6. Verwenden Sie keine anderen Reinigungsmittel als die empfohlenen. Schalten Sie beim Reinigen und Desinfizieren das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
7. Öffnen Sie immer den Deckel des Medikamentenbehälters, wenn Sie ihn zum Reinigen in Wasser oder Alkohol tauchen.

## **SO REINIGEN SIE DIE HAUPEINHEIT**

1. Wenn sich auf der Außenfläche des Hauptgeräts Flecken befinden, befeuchten Sie eine Gaze mit 75 % medizinischem Alkohol, wischen Sie sie vorsichtig ab und trocknen Sie sie anschließend mit trockener Gaze.
2. Mit einer trockenen Gaze können die Elektroden an der Haupteinheit und am Medikamentenbehälter gereinigt werden, um sicherzustellen, dass die Elektroden angeschlossen sind und das Gerät normal funktionieren kann.

### **AUFPMERKSAMKEIT:**

Wischen Sie das Hauptgehäuse des Geräts nicht mit anderen flüchtigen Flüssigkeiten ab. Beispiele: Benzol oder Verdünner.  
Das Hauptgerät ist nicht wasserdicht und darf weder gewaschen noch in Flüssigkeiten getaucht werden.

3. Schieben Sie den Medikamentenbehälter nach dem Reinigen und Trocknen von der Rückseite der Haupteinheit nach vorne und dann, bis er an der Haupteinheit einrastet.



## **REINIGUNG UND DESINFektION VON MUNDSTÜCK UND MASKE**

1. Mundstück bzw. Kindermaske und Erwachsenenmaske abnehmen.
2. 2-3 Minuten lang mit klarem Wasser spülen.
3. Reinigen Sie zur Desinfektion alle Oberflächen der Maske und des Mundstücks länger als 3 Minuten mit 75 % medizinischem Alkohol.
4. Masken und Mundstück können in kochendem Wasser hitzesterilisiert werden.
5. Trocknen Sie das Wasser mit einer medizinischen Gaze ab.
6. Der weiche Gummiring der Maske kann nach der Reinigung auseinandergenommen und wieder angebracht werden.

## **LAGERUNG UND WARTUNG**

---

### **LAGERBEDINGUNGEN:**

1. Temperatur: -20°C ~ 55°C;
2. Relative Luftfeuchtigkeit: ≤ 80 % RH
3. Luftdruck: 70,0 ~ 106,0 kPa;
4. Weitere Anforderungen: Keine direkte Sonneneinstrahlung, Belüftung, keine ätzenden Gase, keine Heizgeräte oder offenes Feuer.

### **LAGERUNGSHINWEISE:**

Reinigen und desinfizieren Sie das Gerät nach jedem Gebrauch. Lassen Sie das Gerät zusammengebaut und bewahren Sie es in seinem Etui oder in einer sauberen Umgebung auf.

## **WARTUNGSHINWEISE**

1. Verwenden Sie das Gerät unter normalen Arbeitsbedingungen und nur für den persönlichen Gebrauch.
2. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizgeräten oder offenem Feuer. Trocknen Sie das Gerät und dessen Zubehör nicht mit der Mikrowelle, dem Backofen, dem Haartrockner usw.
3. Verhindern Sie, dass der Vernebler und sein Zubehör mit ätzenden Flüssigkeiten oder Gasen in Kontakt kommen.
4. Installieren Sie das Hauptgerät nicht in der Nähe von Stromleitungen.

## **SICHERHEITSHINWEISE UND PFLEGE**

---

### **SICHERHEITSINFORMATION**

1. Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts alle Informationen in der Bedienungsanleitung und allen anderen im Paket enthaltenen Unterlagen.
2. Setzen Sie das Gerät oder seine Komponenten keinen starken Stößen aus, z. B. indem Sie sie auf den Boden fallen lassen.
3. Benutzen Sie das Gerät nicht und berühren Sie den Ladestecker oder den Netzschalter nicht mit nassen Händen.
4. Tauchen Sie das Hauptgerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und vermeiden Sie, dass Wasser oder andere Flüssigkeiten auf das Hauptgerät oder das Netzteil spritzen.
5. Schalten Sie es aus und trocknen Sie es sofort mit einem sauberen Tuch ab.
6. Um Schäden am Gerät zu vermeiden, lassen Sie den Medikamentenbehälter nicht mit Medikamenten oder Flüssigkeiten gefüllt.
7. Dieses Gerät ist nur für die Anwendung am Menschen zugelassen.

### **PFLEGE DES GERÄTS**

1. Bei dem Gerät handelt es sich um ein persönliches Medizinprodukt. Eine wahllose Verwendung wird nicht empfohlen.
2. Berühren Sie das Netz nicht mit Ihren Händen oder anderen Gegenständen.
3. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Säuglingen und unbeaufsichtigten Kindern auf.
4. Es wird empfohlen, das Gerät mindestens 3,3 Meter von anderen elektrischen Produkten mit einer Leistungsaufnahme von mehr als 2 W entfernt aufzustellen, um elektromagnetische Störungen zu vermeiden. Bei Benutzern, die einen Herzschrittmacher tragen, sollten Sie ihren Arzt konsultieren.

 **WARNUNG:** Das Gerät ist nicht für den Einsatz in Narkose- und Beatmungssystemen geeignet!

## PRODUKTSPEZIFIKATION

Name	Tragbarer Mesh-Vernebler
Modell	5078 (YS32)
Maße	40 mm (L) × 61 mm (B) × 121 mm (H)
Energiequelle	Lithiumbatteriespannung 3,7 V ± 20 %, AC-Adapter (Eingang: 10–240 V, 50/60 Hz, Ausgang: 3–5 V DC, 1–2 A)
Batteriekapazität	400 mAh
Maschenplattenmaterial	Edelstahl 316LVM
Sicherheitsklasse	BF
Energieverbrauch	1,5 W + 15 %
Schwingungsfrequenz	120 kHz ± 10 %
Vernebelungsrate	≥ 0,2 ml/min
Arbeitsstimme	≤ 25 dB
Partikelgröße	5 µm ± 25 %
Medikamentenkapazität	Maximal 8 ml, minimal 0,5 ml
Batterielebensdauer	60 Minuten nach vollständiger Aufladung
Betriebstemperatur	Umgebungstemperatur: 10°C ~ 40°C, Relative Luftfeuchtigkeit: ≤ 80 % RH, nicht in Koagulationssituation Luftdruck: (86,0 ~ 106,0) kPa
Lagertemperatur	Umgebungstemperatur: -20°C ~ 55°C Relative Luftfeuchtigkeit: ≤ 80 % RH Luftdruck: 70,0 ~ 106,0 kPa

## **GARANTIE – TERMES ET CONDITIONS**

---

In Einhaltung aktueller Vorschriften hat das Produkt eine Garantie von 24 Monaten (gesetzliche Garantie). Die Garantie startet am Tag des Kaufs (Kaufdatum auf ihrem Beleg) und gilt für Material- oder Produktionsfehler. Von der gesetzlichen 24-monatigen Garantie ausgeschlossen sind Verbrauchsmaterialien (z.B. Batterien, Bürstenköpfe und Verschleißteile). Die gesetzliche Garantie von 24 Monaten erlischt, wenn: 1. Das Produkt unzulässig verändert wurde und dadurch einen Schaden aufweist, der nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung ist. 2. Das Produkt verändert und / oder daran manipuliert wurde. 3. Die Störungsursache durch eine schlechte Behandlung des Gegenstandes entstanden ist (z.B. Oxidation oder die Farbe blättert auf Grund von Wassereinfluss oder anderen Flüssigkeitseinflüssen ab, Schmutz blockiert die Einheit oder Batterieflüssigkeit läuft aus). Die folgenden Punkte sind ausgeschlossen von der gesetzlichen 24-monatigen Garantie: 1. Die Kosten beziehen sich auf den Austausch oder auf die Reparatur von Verschleißteilen oder auf eine übliche Erhaltung des Produkts. 2. Die Ausgaben beziehen sich auf den Transport des Produkts zum oder vom Geschäft, wo das Produkt erworben wurde oder von der berechtigten Übergabe Station. 3. Ein Schaden, der das Ergebnis einer nicht zulässigen Installierung oder einer unzulässigen Nutzung des Produkts ist, die nicht in Übereinstimmung mit der Anleitung im Handbuch ist. 4. Schäden durch Naturkatastrophen, Unfälle oder schlechte Bedienung, die nicht vereinbar mit dem Produkt sind. 5. Nachlässige Fehler, die Auswirkungen auf die Produktionsleistung haben. Der Hersteller, der Händler und alle die am Verkauf beteiligt sind, übernehmen keine Haftung für Verluste oder wirtschaftliche Schäden aus der Fehlfunktion des Produkts. In Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften müssen der Hersteller, der Händler und allen am Verkauf Beteiligten nicht in jedem Fall den Schadenersatz übernehmen, einschließlich direkter oder indirekter Schäden, außerplanmäßige Minderungen, Verlust von Ersparnissen und zusätzliche Schäden oder andere Konsequenzen, die nicht die Garantie, Vertrag oder Haftung verletzen. Missverhalten, die Unfähigkeit das Produkt zu nutzen oder das Vernachlässigen von Papier und digitalen Dokumenten, einschließlich der Mangel an Service verletzt die Garantie, den Vertrag und die Haftung nicht. Für weiter Informationen besuchen Sie unseren Hilfe-Service auf unserer Internetseite **[www.nuvitababy.com](http://www.nuvitababy.com)**



**IT:** Scarica o consulta online il manuale di istruzioni nella tua lingua preferita. **ES:** Descargue/vea el manual de instrucciones en línea en su idioma preferido. **EN:** Download/view the instruction manual online in your preferred language. **FR:** Téléchargez/consultez le manuel d'instructions en ligne dans la langue de votre choix. **DE:** Laden Sie die Bedienungsanleitung in Ihrer bevorzugten Sprache online herunter/lesen Sie sie online. **PT:** Acesse o manual de instruções online no idioma de sua preferência. **GR:** Κατεβάστε ή δείτε το εγχειρίδιο οδηγών στη γλώσσα που προτιμάτε. **NO:** Last ned eller se bruksanvisningen på nett på ditt foretrukne språk. **DK:** Hent eller læs brugsanvisningen online på dit foretrukne sprog. **AL:** Shkarkoni ose shikoni manualin e udhëzimeve në internet në gjuhën tuaj të preferuar.



**SUNGO Cert GmbH**

Address: Harffstr. 47, 40591  
Düsseldorf, GERMANY



**Changzhou Zhengyuan Medical Technology Co.,Ltd.**

Northeast 3/4/5 Floor, C1 Block, No.9 Changyang Road,  
West Taihu Lake, International Medical Industrial Park,  
213145, Changzhou, Jiangsu, P.R.CHINA

**Anteprima Brands International Ltd**

1, Ferris Bldg., St Luke Street, PTA1020 Gwardamangia  
MALTA - Europe  
[www.nuvitababy.com](http://www.nuvitababy.com). info@nuvitababy.com

All rights reserved  
Made in China

5078\_24\_Gen\_v1.0.0